



Uživatelský manuál

**BLADE 1000i LT 4x4**

**BLADE 1000i LT 4x4 EPS**



Oficiální dovozce:



**ASP Group Distributing**

Staropltzenecká 290, 326 00, Letkov

+420 378 21 21 21 / [info@aspgroup.cz](mailto:info@aspgroup.cz)

[www.aspgroup.cz](http://www.aspgroup.cz) / [www.tgbmotor.cz](http://www.tgbmotor.cz)

© 2018 ASP Group Distributing

Vážený zákazníku

Děkujeme Vám, že jste si zakoupil čtyřkolku značky TGB. Tento stroj byl vyvinut a vyroben s využitím nejmodernějších konstrukčních a výrobních technologií pod přísnými standardy kvality. Před první jízdou si prosím důkladně prostudujte celou tuto příručku a důkladně se seznámte s obsluhou a údržbou stroje

Abyste se mohli cítit maximálně klidně i v případě, že byste se přes veškerou výrobní péči nečekaně dostali do problémů, poskytujeme na tuto čtyřkolku záruku. Nárok na záruku však zaniká v případě, že závada je způsobena:

1. používáním motorového oleje jiných než doporučených specifikací
2. nesprávnou údržbou nebo neodbornými opravami a zásahy
3. používáním neoriginálních nebo neschválených dílů a příslušenství
4. používáním čtyřkolky v rozporu s pokyny v tomto návodu a při sportovních účelech na uzavřených tratích
5. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení a spotřební materiál jako zapalovací svíčky, žárovky, filtry, baterie, brzdová obložení, řemen variátoru, pneumatiky, roztržení sedadla atd.

Před použitím vaší nové čtyřkolky TGB věnujte pozornost následujícím důležitým bodům:

- Před první jízdou si přečtěte celý návod k obsluze.
- Děti do 16 let nesmí řídit čtyřkolky s objemem motoru vyšším než 90 ccm.
- Před řízením této čtyřkolky vám doporučujeme získat potřebné zkušenosti, například absolvováním kurzu řízení čtyřkolek.

JMÉNO: \_\_\_\_\_  
ADRESA: \_\_\_\_\_  
TELEFON: \_\_\_\_\_  
DATUM KOUPE: \_\_\_\_\_  
MODEL: \_\_\_\_\_  
ČÍSLO VIN: \_\_\_\_\_  
ČÍSLO MOTORU: \_\_\_\_\_  
ČÍSLO KLÍČE: \_\_\_\_\_

## ÚVOD

Než začnete tuto čtyřkolku používat, přečtěte si pozorně celý tento návod k obsluze. V případě dalšího prodeje čtyřkolky předejte tuto příručku novému majiteli. Tato příručka vám poskytne základní informace důležité k pochopení funkce a provozu čtyřkolky. Tato příručka také obsahuje důležité bezpečnostní informace a poskytuje informace o speciálních technikách a dovednostech potřebných k řízení čtyřkolek. Obsahuje také základní informace o údržbě a kontrole stroje. Máte-li jakékoli dotazy týkající se provozu nebo údržby vaší čtyřkolky, obraťte se na vašeho dealera značky TGB. Vyhrazujeme si právo na změny tohoto návodu.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Před používáním této čtyřkolky si pozorně přečtěte celý tento návod.
- Ujistěte se, že jste všechny pokyny pochopili.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny na varovných štítcích na čtyřkolce.
  - Tuto čtyřkolku nikdy nepoužívejte bez řádného zaškolení nebo bez dostatečných zkušeností.
  - Tato čtyřkolka není určena osobám mladším 16 let.

## OZNAČOVÁNÍ DŮLEŽITÝCH INFORMACÍ V PŘÍRUČCE

NEDODRŽENÍ VAROVÁNÍ OBSAŽENÝCH V TÉTO PŘÍRUČCE MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK  
VÁŽNÉ ZRANĚNÍ NEBO SMRT.



Zvláště důležité informace jsou v tomto návodu vyznačeny následovně:

Tento varovný bezpečnostní symbol upozorňuje na potenciální nebezpečí úrazu. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, označené tímto symbolem, abyste předešli možnému zranění nebo smrti.

## VAROVÁNÍ!

Nedodržení těchto pokynů může vést k vážnému zranění nebo smrti obsluhy, jezdce, spolujezdce, osob okolostojících nebo osob kontrolujících a opravujících čtyřkolku.

|                    |                                                                                         |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>UPOZORNĚNÍ!</b> | Tento symbol označuje úkony, které je nutno dodržet, aby nedošlo k poškození čtyřkolky. |
| <b>POZNÁMKA</b>    | POZNÁMKA obsahuje informace, které vysvětlují nebo zjednodušují dané postupy.           |

\* Výrobek a jeho specifikace se mohou bez předchozího upozornění měnit.

## DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Tato čtyřkolka je určena pro terénní použití. Jízda po veřejných komunikacích a vozovkách s pevným povrchem může být nebezpečná. Při jízdě po veřejných komunikacích dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte pravidla silničního provozu.

Tato čtyřkolka vyhovuje všem hlukovým předpisům platným v době její výroby.

Před jízdou na této čtyřkolce se prosím seznámte s místními zákony a předpisy a dodržujte je.

## OBSAH

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| TECHNICKÉ ÚDAJE .....                               | 4  |
| DŮLEŽITÁ IDENTIFIKAČNÍ ČÍSLA .....                  | 5  |
| VAROVNÉ A INFORMAČNÍ ŠTÍTKY .....                   | 5  |
| BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE .....                        | 9  |
| KONTROLA PŘED JÍZDOU.....                           | 11 |
| SEZNÁMENÍ SE ČTYŘKOLKOU .....                       | 12 |
| OVLÁDACÍ PRVKY A JEJICH FUNKCE .....                | 13 |
| 1. Spínací skříňka .....                            | 13 |
| 2. Přepínače a jejich funkce .....                  | 14 |
| 3. Páčka přední brzdy .....                         | 14 |
| 4. Páčka zadní brzdy a brzdový pedál .....          | 14 |
| 5. Řadicí páka .....                                | 15 |
| 6. Volba druhu pohonu Mode Select .....             | 15 |
| 7. Pneumatiky .....                                 | 16 |
| 8. Chladicí kapalina .....                          | 17 |
| 9. Zámek řízení .....                               | 18 |
| 10. Multifunkční displej .....                      | 18 |
| 11. Zapalovací svíčky .....                         | 21 |
| 12. Čistič vzduchu .....                            | 22 |
| 13. Motorový olej a olejový filtr .....             | 22 |
| 14. Převodový olej .....                            | 23 |
| 15. Olej předního diferenciálu .....                | 24 |
| 16. Olej zadního diferenciálu .....                 | 25 |
| 17. Sedlo .....                                     | 25 |
| 18. Palivová nádrž .....                            | 26 |
| 19. Úložné schránky.....                            | 26 |
| 20. Pojistky a baterie .....                        | 26 |
| 21. Výměna žárovky hlavního světlometu .....        | 28 |
| 22. Výměna žárovky zadního / brzdového světla ..... | 28 |
| 23. Palubní 12V zásuvka .....                       | 29 |
| JÍZDA NA ČTYŘKOLCE .....                            | 29 |
| PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA .....                             | 37 |
| ČIŠTĚNÍ A ULOŽENÍ STROJE .....                      | 39 |
| ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....                             | 40 |
| ZÁZNAMY O ÚDRŽBĚ .....                              | 43 |
| ZÁZNAM IDENTIFIKAČNÍCH ČÍSEL .....                  | 43 |

## TECHNICKÉ ÚDAJE

|                                          |                           |                                       |                  |
|------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------|------------------|
| Celková délka                            |                           | 2330                                  | [mm]             |
| Celková šířka                            |                           | 1200                                  | [mm]             |
| Celková výška                            |                           | 1290                                  | 1288 [mm]        |
| Rozvor                                   |                           | 1445                                  | [mm]             |
| Hmotnost v provozním stavu               | Přední náprava            | 235                                   | [kg]             |
|                                          | Zadní náprava             | 233                                   | [kg]             |
|                                          | Celkem                    | 468                                   | [kg]             |
| Hmotnost v provozním stavu včetně řidiče | Přední náprava            | 205                                   | [kg]             |
|                                          | Zadní náprava             | 300                                   | [kg]             |
|                                          | Celkem                    | 543                                   | [kg]             |
| Motor                                    |                           | 4dobý vidlicový motor                 |                  |
| Uspořádání motoru                        |                           | Dvouválec, do V                       |                  |
| Palivo                                   |                           | Bezolovnatý benzín BA-95B Natural     |                  |
| Chlazení                                 |                           | Kapalinou                             |                  |
| Vrtání                                   |                           | Ø92                                   | [mm]             |
| Zdvih                                    |                           | 75                                    | [mm]             |
| Počet / uspořádání válců                 |                           | 2, do V                               |                  |
| Zdvihový objem                           |                           | 997.1                                 | [ccm]            |
| Kompresní poměr                          |                           | 10,2:1                                |                  |
| Max. výkon (on-road)                     |                           | 15 / 4750                             | [kW/ot/min]      |
| Max. točivý moment                       |                           | 33,2 / 3000                           | [Nm/ot/min]      |
| Zapalování                               |                           | Transistorové                         |                  |
| Startování                               |                           | Elektrickým startérem                 |                  |
| Vzduchový filtr                          |                           | Pěnového typu                         |                  |
| Zavěšení kol                             | Přední                    | Dvojitá A-ramena                      |                  |
|                                          | Zadní                     | Dvojitá A-ramena                      |                  |
| Pneumatiky                               | Přední                    | 26x8-14                               | 25x8-12          |
|                                          | Zadní                     | 26x10-14                              | 25x10-12         |
| Kola                                     |                           | Hliník / ocel                         |                  |
| Brzdy                                    | Přední                    | Kotouč Ø230                           | Kotouč Ø230 [mm] |
|                                          | Zadní                     | Kotouč Ø210                           | Kotouč Ø190 [mm] |
| Výkony                                   | Max. rychlost             | 72                                    | km/h             |
|                                          | Stoupavost                | < 25°                                 |                  |
| Převodovka                               | Primární převod           | Řemenem                               |                  |
|                                          | Sekundární převod         | Ozubenými koly / hřídelem             |                  |
|                                          | Převodovka                | Automatická, CVT                      |                  |
| Objem palivové nádrže                    |                           | 23                                    | [l]              |
| Systém mazání                            |                           | Nuceným oběhem a ostřikem             |                  |
| Motorový olej                            | Doporučený typ            | Maxima ATV PREMIUM 4T 10W-40          | SAE 10W- 40      |
|                                          | Celkový objem             | 2.3                                   | [l]              |
| Systém mazání převodovky                 | Doporučený převodový olej | Maxima HYPOID GEAR LUBE PREMIUM 80W90 | SAE 90           |
|                                          | Převodovka                | 800                                   | [ml]             |
|                                          | Přední diferenciál        | 350                                   | [ml]             |
|                                          | Zadní diferenciál         | 500                                   | [ml]             |
| Emisní hodnoty                           | CO                        | < 4.83                                | [g/ km]          |
|                                          | HC                        | < 0.67                                | [g/ km]          |
|                                          | Nox                       | < 0.21                                | [g/ km]          |



|                   |                           |                    |      |
|-------------------|---------------------------|--------------------|------|
| Zapalovací svíčky |                           | 2x DENSO XU24EPR-U |      |
| Akumulátor        |                           | 12/18              | V/AH |
| Osvětlení         | Přední světlomety (HI/LO) | 55 × 2<br>55 × 2   | [W]  |
|                   | Zadní světlo              | 2.2 × 2            | [W]  |
|                   | Světla pro denní svícení  | 7 x 2              | [W]  |
|                   | Brzdová světla            | 2.2 × 2            | [W]  |
|                   | Ukazatele směru           | 2.2 × 4            | [W]  |

## DŮLEŽITÁ IDENTIFIKAČNÍ ČÍSLA

### 1. Číslo VIN:

Poznamenejte si číslo VIN pro budoucí použití.

Číslo VIN je vyraženo na přední pravé straně rámu, viz obr. (1)

### 2. Číslo motoru je vyraženo na pravé straně motoru, viz obr. (2)

### 3. Výrobní štítek

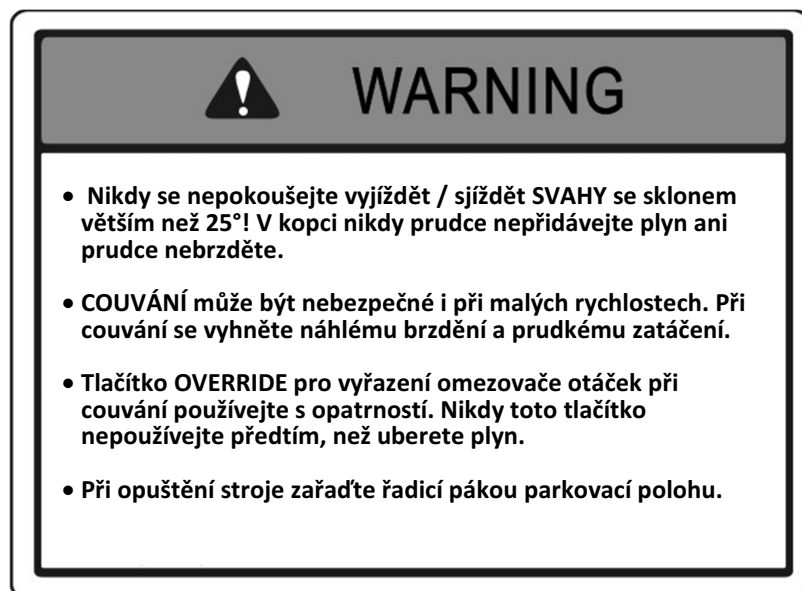
Výrobní štítek je na přední pravé straně rámu, viz obr. (3)

## VAROVNÉ A INFORMAČNÍ ŠTÍTKY

Přečtěte si všechny štítky na čtyřkolce a dodržujte pokyny v nich uvedené. Tyto štítky obsahují důležité informace pro vaši bezpečnost.

Nikdy ze čtyřkolky žádné štítky neodstraňujte. Pokud je štítek nečitelný nebo schází úplně, ohledně nového štítku se obraťte na vašeho dealera značky TGB.

### 1. Bezpečnostní varování



## 2. Bezpečnostní opatření, která je nutno dodržet před jízdou

**WARNING**

**Nesprávné používání čtyřkolky může mít za následek VÁŽNÉ ZRANĚNÍ nebo SMRT.**



**VŽDY POUŽÍVEJTE SCHVÁLENOU PŘILBU A OCHRANNÉ OBLEČENÍ**    **NIKDY NEJEZDĚTE POD Vlivem ALKOHOLU NEBO DROG**

**NIKDY tuto čtyřkolku nepoužívejte:**

- bez řádného tréninku a dostatečných zkušeností
- při rychlostech příliš vysokých vzhledem k podmínkám nebo vašim jízdám zkušenostem
- pod vlivem ALKOHOLU nebo DROG

**VŽDY:**

- Používejte správnou techniku jízdy, abyste v kopci nebo v zatáčce předešli převrácení stroje
- Pro svoji bezpečnost vždy používejte ochranné oblečení včetně přilby, rukavic a pevných bot
- Benzín je vysoce hořlavý; před doplňováním paliva zastavte motor; netankujte v blízkosti otevřeného ohně nebo jisker.

**PŘEČTĚTE SI NÁVOD K OBSLUZE A POKYNY A VAROVÁNÍ V NĚM UVEDENÉ DODRŽUJTE.**

513667

## 3. Pokyny pro bezpečné řazení

**WARNING**

Při následujících jízdých manévrech je nutno zcela zastavit stroj. Nedodržením může dojít k vypadnutí jezdce ze stroje nebo poškození motoru.

**Pro zařazení zpátečky:**

- zcela zastavte
- zařaďte neutrál
- zabrzděte stroj ruční nebo nožní brzdou
- řadicí pákou až na doraz zařaďte zpátečku

**Pro zařazení rychlosti „H“ nebo „L“:**

- zcela zastavte a zabrzděte stroj
- nechte klesnout otáčky na volnoběžné
- řadicí pákou zařaďte požadovanou rychlost

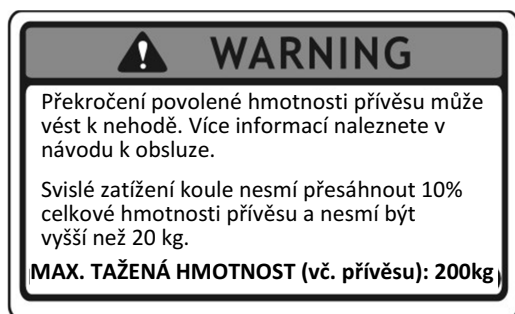
**Pro zařazení parkovací polohy:**

- zcela zastavte stroj
- zabrzděte stroj ruční nebo nožní brzdou
- řadicí pákou zařaďte parkovací polohu

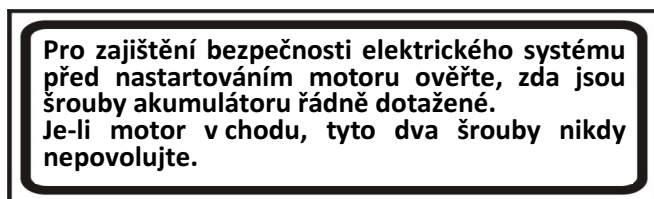
4. Řízení této čtyřkolky osobami mladšími 16 let je zakázáno



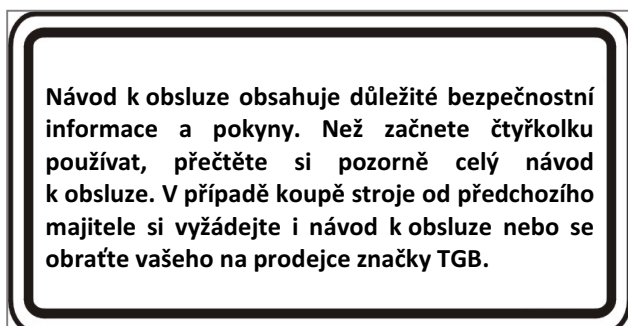
5. Maximální povolená hmotnost přívěsu: 200 kg (hmotnost přívěsu + hmotnost nákladu)



6. Baterii řádně upevněte



7. Než začnete čtyřkolku používat, přečtěte si pozorně celý návod k obsluze



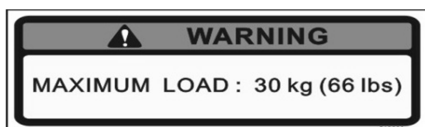
8. S aktivovanou uzávěrkou předního diferenciálu 4WD LOCK nepřekračujte NIKDY rychlost 16 km/h.



9. Celkový odběr 12V elektrického příslušenství nesmí přesáhnout 120 W.



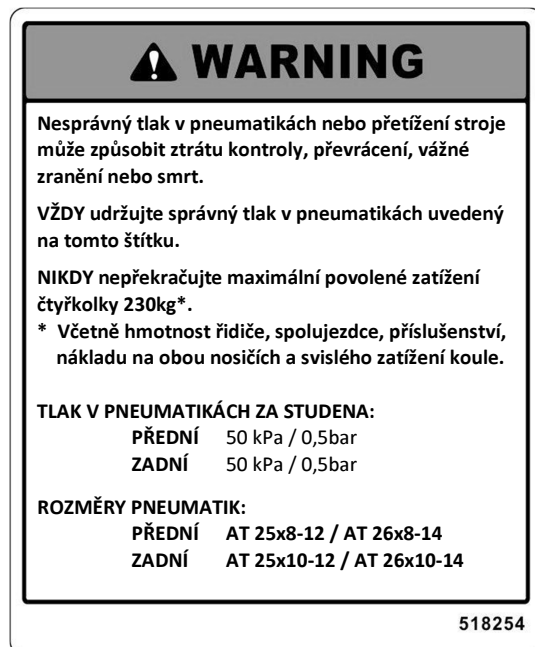
10. Maximální zatížení předního nosiče nesmí přesáhnout 30 kg.



11. Maximální zatížení zadního nosiče nesmí přesáhnout 50 kg.



12. Rozměry a tlaky v pneumatikách



## BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

### TATO ČTYŘKOLKA NENÍ HRAČKA A MŮŽE BÝT NEBEZPEČNÁ

Čtyřkolky se chovají jinak, než ostatní motorová vozidla, motocykly nebo automobily. Pokud čtyřkolku dobře neovládáte, může velmi rychle dojít k nehodě nebo převrácení, a to dokonce i během zcela běžných manévrů jako je zatáčení, jízda do kopce nebo jízda přes překážky.

#### Nerespektování následujících pokynů může mít za následek vážné zranění nebo smrt:

- Přečtěte si pozorně celý tento návod a varovné štítky na stroji, a dodržujte pokyny na nich uvedené.
- Nikdy čtyřkolku nepoužívejte bez řádného tréninku nebo zkušeností. Využijte výcvikové kurzy. Začátečníci by měli absolvovat školení zkušeným instruktorem.

- Vždy dodržujte věková omezení:

Děti do 16 let nesmí řídit čtyřkolky s objemem motoru větším než 90 ccm.

- **Nikdy nedovolte, aby tuto čtyřkolku řídilo dítě mladší 16 let**, a to ani při dohledu dospělých. Nikdy nedovolte řízení čtyřkolky dítěti, které pro její bezpečné řízení nemá potřebné schopnosti nebo vzrůst.
- Vyhněte se jízdě po soukromých pozemcích, chodnících a v místech, kam čtyřkolky nesmí. Při jízdě po veřejných komunikacích dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte pravidla silničního provozu.
- Nikdy na čtyřkolce nejezděte bez schválené motocyklové přilby ve správné velikosti. Vždy noste ochranné brýle nebo přilbu s plexištítem, rukavice, boty, oblečení s dlouhými rukávy nebo bundu a dlouhé kalhoty.
- Před jízdou ani za jízdy nepožívejte alkohol nebo drogy.
- Nikdy nejezděte rychlostí příliš vysokou vzhledem k podmínkám nebo vašim jízdním zkušenostem. Vždy jezděte rychlostí, která je přiměřená terénu, viditelnosti, provozním podmínkám a vašim zkušenostem.
- Nikdy se nepokoušejte o jízdu po zadních, skoky a podobné riskantní prvky.
- Před každou jízdou čtyřkolku zkontrolujte, abyste se ujistili, že je v bezpečném provozním stavu. Vždy postupujte podle pokynů pro kontrolu a údržbu popsanych v tomto návodu.
- Při jízdě mějte vždy obě ruce na řídicích a obě nohy na stupačkách.
- V neznámém terénu jezděte pomalu a zvláště opatrně. Vždy dávejte pozor na změny terénních podmínek.
- Nikdy čtyřkolku nepoužívejte v příliš těžkém, kluzkém nebo sypkém terénu, pokud pro řízení čtyřkolky v takovém terénu nemáte dostatečné zkušenosti. V takovém terénu jezděte vždy velmi opatrně.
- Vždy dodržujte správný postup zatáčení popsany v tomto návodu. Techniku zatáčení procvičte nejdříve v nižších rychlostech. Nezatačejte v nadměrné rychlosti.
- Nepokoušejte se vyjždět svahy, které jsou příliš strmé pro vás nebo vaši čtyřkolku. Jízdu do kopce trénujte nejdříve na menších svazích, než se pustíte do prudších kopců.
- Vždy dodržujte správný postup vyjždění kopce popsany v tomto návodu. Než se pustíte do jakéhokoli kopce, vždy předem pečlivě prozkoumejte terén. Nikdy se nepokoušejte zdolávat kopce s příliš kluzkým nebo drolivým povrchem. Při jízdě do kopce přeneste váhu dopředu. V kopci nikdy prudce nepřidávejte plyn a nedělejte náhlé změny řízení. Do kopce nikdy nejezděte nadměrnou rychlostí.
- Dodržujte správný postup jízdy z kopce popsany v tomto návodu. Než se pustíte z jakéhokoli kopce, vždy dopředu pečlivě prozkoumejte terén. Nepokoušejte se sjíždět svahy s příliš kluzkým nebo příliš sypkým povrchem. Při jízdě z kopce přeneste váhu dozadu. Z kopce nikdy prudce nepřidávejte plyn, nedělejte náhlé změny řízení a nejezděte nadměrnou rychlostí. Vyhněte se kopcům, ve kterých by se čtyřkolka mohla převrátit. Z kopce jeďte vždy rovně dolů, pokud je to možné.
- Vždy dodržujte správný postup traverzování kopce popsany v tomto návodu. Než se pustíte do jakéhokoli traverzování, vždy dopředu pečlivě prozkoumejte terén. Nepokoušejte se traverzovat svahy s příliš kluzkým nebo příliš sypkým povrchem. Při traverzování přeneste váhu směrem ke kopci. Při traverzování nikdy prudce nepřidávejte plyn a nedělejte náhlé změny řízení. Při traverzování nikdy nejezděte nadměrnou rychlostí. Pokud je to možné, vyhněte se kopcům, na kterých by se čtyřkolka mohla převrátit. Vyvarujte se zatáčení v kopci, dokud dostatečně neovládáte techniku zatáčení na rovině.

- Vždy dodržujte správný postup, pokud vám v kopci zhasne motor, nebo začne-li čtyřkolka klouzat ve svahu dolů. Abyste při jízdě do kopce zabránili zhasnutí motoru, udržujte do kopce konstantní rychlost. Pokud kopec nejde vyjet, zhasl vám motor, nebo začne-li čtyřkolka klouzat dolů, zastavte správným postupem brzdění popsaným v tomto návodu a sestupte ze čtyřkolky na stranu přivrácenou k vrcholu kopce. Otočte čtyřkolku směrem z kopce a nastupte na ni způsobem popsaným v tomto návodu.
- Vždy dopředu pečlivě prozkoumejte terén, než se do něj pustíte.
- Nikdy se nepokoušejte zdolávat velké překážky, jako například velké kameny nebo padlé stromy. Vždy dodržujte správný postup jízdy přes překážky popsaný v tomto návodu.
- Při smyku nebo při jízdě na kluzkém povrchu buďte vždy opatrní. Naučte se bezpečné zvládnutí smyku nejprve při nízkých rychlostech a na rovném terénu. Na extrémně kluzkém povrchu, jako například na ledu apod., jezděte velmi pomalu a opatrně, aby nedošlo ke smyku a následné ztrátě kontroly nad strojem.
- Nikdy nejezděte rychle tekoucí vodou nebo vodou hlubší, než do výše stupaček. Mějte na paměti, že mokré brzdy mají sníženou brzdící schopnost. Po vyjetí z vody přezkoušejte účinnost brzd. Je-li to nutné, několikrát lehce zabrzděte, abyste třením brzdy vysušili.
- Při couvání se vždy ujistěte, že za vámi nejsou nějaké překážky nebo osoby. Při couvání jeďte pomalu a nezatáčejte prudce.
- Vždy používejte předepsané rozměry a typy pneumatik uvedené v tomto návodu.
- Vždy udržujte správný tlak v pneumatikách, jak je popsáno v tomto návodu.
- Nikdy neupravujte čtyřkolku nevhodnou montáží nebo použitím neschváleného příslušenství. Takovéto úpravy mohou zhoršit ovladatelnost čtyřkolky.
- Nikdy nepřekračujte povolené zatížení čtyřkolky. Náklad musí být rozložen rovnoměrně a bezpečně upevněn. Při přepravě nákladu nebo tažení přívěsu snižte rychlost a postupujte podle pokynů v tomto návodu. Počítejte s delší brzdovou dráhou.

## **VAROVÁNÍ!**

Výfukové plyny obsahují smrtelně jedovatý oxid uhelnatý. Oxid uhelnatý je bezbarvý plyn bez chuti a bez zápachu, který může být ve vzduchu přítomný, i když není vidět ani není cítit žádný výfuk.

Zabraňte otravě oxidem uhelnatým!

- Motor nesmí běžet v uzavřených prostorách. Dokonce, i když větráte ventilátorem nebo otevřenými okny nebo dveřmi, oxid uhelnatý může rychle dosáhnout nebezpečné koncentrace.
- Nestartujte motor ve špatně větraných nebo částečně uzavřených prostorách jako jsou stodoly, garáže nebo podzemní parkoviště.
- Nestartujte motor venku, kde je možné, že výfukové plyny budou vtaženy do budovy otvory, jako jsou okna nebo dveře.

## KONTROLA PŘED JÍZDOU

Před každou jízdou čtyřkolku zkontrolujte a ujistěte se, že je schopná bezpečného provozu. Vždy se řiďte postupy kontroly a údržby popsanými v návodu k obsluze.

## VAROVÁNÍ!

Zanedbání kontroly před jízdou zvyšuje riziko nehody a/nebo poškození stroje. Pokud zjistíte nějaký problém, čtyřkolku nepoužívejte. Pokud závadu nelze odstranit postupy uvedenými v tomto návodu, nechte čtyřkolku zkontrolovat v autorizovaném servisu značky TGB.

Před jízdou zkontrolujte:

| POLOŽKA                          | KONTROLA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Palivový systém                  | Zkontrolujte stav paliva v nádrži, případně doplňte předepsané palivo. Zkontrolujte těsnost palivového vedení. V případě potřeby opravte.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Motorový olej                    | Zkontrolujte hladinu oleje v motoru a v případě potřeby doplňte doporučený olej na předepsanou úroveň. Zkontrolujte, zda olej nikde neuniká. V případě potřeby opravte.                                                                                                                                                                                                                                          |
| Olej předního diferenciálu       | Zkontrolujte, zda olej nikde neuniká. V případě potřeby opravte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Olej zadního diferenciálu        | Zkontrolujte, zda olej nikde neuniká. V případě potřeby opravte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Chladicí kapalina                | Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny v expanzní nádobce a v případě potřeby doplňte doporučenou chladicí kapalinu na předepsanou úroveň. Zkontrolujte těsnost chladicího systému. V případě potřeby opravte.                                                                                                                                                                                                   |
| Přední brzda                     | Zkontrolujte funkci brzdy. Pokud je v páčce cítit měkký nebo houbovitý pocit, nechte si brzdový systém odvzdušnit v servisu značky TGB. Zkontrolujte opotřebení brzdových destiček, v případě potřeby je vyměňte. Zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny v nádržce a případně doplňte doporučenou brzdovou kapalinu na předepsanou úroveň. Zkontrolujte těsnost hydraulického systému. V případě potřeby opravte. |
| Zadní brzda                      | Zkontrolujte funkci brzdy a v případě potřeby opravte. Promažte bovdeny, pokud je třeba. Zkontrolujte vůli brzdové páčky a pedálu, a je-li třeba, vůli seřídte                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Plynová páčka                    | Ujistěte se, že páčka chodí volně a nikde nevázne. V případě potřeby bovden plynu a čep páčky promažte. Zkontrolujte vůli páčky a je-li třeba, vůli seřídte                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Bovdeny                          | Ujistěte se, že bovdeny chodí volně a nikde nedrhnou. V případě potřeby bovdeny promažte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Kola a pneumatiky                | Zkontrolujte stav kol a v případě zjištění poškození je vyměňte. Zkontrolujte stav pneumatik a hloubku dezénu. V případě potřeby vyměňte. Zkontrolujte tlak vzduchu. V případě potřeby upravte.                                                                                                                                                                                                                  |
| Brzdový pedál                    | Ujistěte se, že pedál chodí volně a nevázne. V případě potřeby promažte čep brzdového pedálu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Brzdové páčky                    | Ujistěte se, že páčky chodí volně. V případě potřeby promažte čepy páček.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Prachovky                        | Zkontrolujte, zda prachovky nejsou prasklé nebo poškozené, pokud ano, vyměňte je.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Šrouby a matice                  | Ujistěte se, že jsou všechny matice a šrouby řádně dotažené.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Přístroje, osvětlení a přepínače | Zkontrolujte funkci a v případě potřeby opravte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## SEZNÁMENÍ SE ČTYŘKOLKOU

Před jízdou na čtyřkolce si pozorně přečtěte návod k obsluze. Pokud některým ovládacím prvkům nebo funkcím nerozumíte, kontaktujte vašeho dealera.

## VAROVÁNÍ!

Pečlivě si přečtěte návod k obsluze, abyste se důkladně seznámili se všemi ovládacími prvky. Pokyny v návodu vám pomohou zabránit ztrátě kontroly nad strojem, což by mohlo způsobit nehodu nebo zranění.

## Záběh motoru

Záběh motoru je nejdůležitějším obdobím života vaší čtyřkolky, významné zejména pro životnost a optimální funkci motoru. Vzhledem k tomu, že motor je zcela nový, jednotlivé součásti motoru se při záběhu vzájemně přizpůsobují a vytvářejí si správné provozní vůle. Během prvních 320 km nebo 20 hodin provozu motor nepřetěžujte. Během tohoto období se vyvarujte delší jízdě na plný plyn a všem situacím, které by mohly vést k přehřátí motoru. Nejezděte v extrémně nízkých otáčkách a netahejte přívěsy. Často měňte otáčky motoru a občas nechte motor vychladnout.

### Prvních 0-160 km nebo 0-10 hodin

Vyhnete se delší jízdě na více než 1/2 plynu. Často měňte rychlost jízdy. Nejezděte při konstantní poloze plynu.

### Prvních 160-320 km nebo 10 - 20 hodin

Vyhnete se delší jízdě na více než 3/4 plynu. Často motor vytácejte, ale nikdy ne na plný plyn.

### Více než 320 km nebo 20 hodin

Po výměně motorového oleje můžete čtyřkolku nyní normálně používat.

## Parkování stroje

Při parkování čtyřkolky vypněte motor, čtyřkolku ruční nebo nožní brzdou zabrzděte, zařadte neutrál a páčku parkovací brzdy překlopte do polohy vpravo (poloha Parking).

## Parkování ve svahu

## VAROVÁNÍ!

Neparkujte čtyřkolku v kopci nebo na svahu. Parkování na svahu nebo v kopci může způsobit rozjetí čtyřkolky a nehodu. Pokud je nutné zaparkovat na svahu, postavte čtyřkolku napříč svahu, vypněte motor, překlopte páčku parkovací brzdy do parkovací polohy a pak podložte přední i zadní kola kameny nebo jinými vhodnými předměty.

Nikdy neparkujte čtyřkolku v tak strmých kopcích, které není možné snadno vyjít pěšky.

1. Zastavte čtyřkolku za použití hlavní brzdy.
2. Vypněte motor.
3. Překlopte páčku parkovací brzdy do polohy vpravo (poloha Parking).



## OVLÁDACÍ PRVKY A JEJICH FUNKCE

### OVLÁDACÍ PRVKY



1. Ovládání navijáku
2. Tlačítko elektrického startování
3. Páčka zadní brzdy
4. Přepínač potkávacích / dálkových světel HI / LO
5. Spínač varovných blikáčů
6. Houkačka
7. Přepínač blikáčů
8. Tlačítko Override
9. Rychloměr
10. Přepínač pohonu 2WD / 4WD / 4WD LOCK
11. Páčka přední brzdy
12. Páčka plynu
13. Páčka parkovací brzdy
14. Řadicí páka s polohami L / H / N / R / P
15. Spínací skříňka
16. Tlačítko uzávěrky zadního diferenciálu

### 1. SPÍNACÍ SKŘÍŇKA

| SYMBOL                                                                              | FUNKCE                                                                  | KLÍČEK LZE VYTÁHNOUT |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Zapnutá obrysová světla                                                 | NE                   |                                                                                       |
| <b>ON</b>                                                                           | Všechny elektrické systémy včetně světel pro denní svícení jsou zapnuté | NE                   |                                                                                       |
| <b>OFF</b>                                                                          | Poloha pro parkování / opuštění stroje                                  | ANO                  |                                                                                       |

## 2. PŘEPÍNAČE A JEJICH FUNKCE

| SYMBOL                                                                            | SYSTÉM                      | FUNKCE                                      |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Tlačítko startéru           | Startování motoru                           |                                                                                     |
|  | Přepínač HI / LO            | Přepínání potkávacích /<br>dálkových světel |                                                                                     |
|  | Spínač varovných<br>blikačů | Zapíná varovnou<br>funkci blikačů           |                                                                                     |
|  | Přepínač blikačů            | Signalizace změny směru                     |                                                                                     |
|  | Houkačka                    | Houkačku aktivujete stisknutím<br>tlačítka  |                                                                                     |

※ Tento stroj je vybaven bezpečnostním startovacím systémem.  
Před startováním motoru je nutné stisknout brzdu.

### Tlačítko Override

Tento stroj je z bezpečnostních důvodů vybaven omezovačem otáček při jízdě na zpátečku.

Pokud však při couvání potřebujete plný výkon motoru (např. potřebujete-li dostat čtyřkolku z bahna), stiskněte tlačítko Override.

1. Řídicí pákou zařadíte zpátečku (poloha "R") a stiskněte tlačítko Override (tlačítko držte stále stisknuté).
2. Jakmile tlačítko Override pustíte, budou otáčky motoru při jízdě na zpátečku opět omezeny.

## 3. PÁČKA PŘEDNÍ BRZDY

Páčka přední brzdy je na pravé straně řídítek. Chcete-li použít přední brzdu, stiskněte brzdovou páčku směrem k řídítku.

## 4. PÁČKA ZADNÍ BRZDY A BRZDOVÝ PEDÁL

Páčka zadní brzdy je na levé straně řídítek, nožní brzdový pedál je dole na pravé straně čtyřkolky. Chcete-li použít zadní brzdu, stiskněte ruční brzdovou páčku směrem k řídítku nebo nohou stiskněte brzdový pedál.

※ Sešlápnutím brzdového pedálu se aktivují přední i zadní brzdy.

Stisknutím páčky zadní brzdy se zároveň aktivuje i nožní brzdový pedál.

### VAROVÁNÍ!

- Před každou jízdou zkontrolujte, zda po stisknutí brzdové páčky nebo brzdového pedálu je cítit obvyklý odpor. Zkontrolujte také, zda je v brzdových nádobkách správné množství brzdové kapaliny.
- Před každou jízdou zkontrolujte ovládací prvky brzdového systému. Vůle brzdové páčky na konci páčky by měla být přibližně 12 mm. Pokud tomu tak není, obraťte se na autorizovaný servis značky TGB.
- Opravy závad brzdového systému, jako je únik brzdové kapaliny nebo malá účinnost brzd, mohou provádět pouze autorizované servisy značky TGB.

**POZNÁMKA:** Hladina brzdové kapaliny musí být nad značkou MIN. Pokud hladina brzdové kapaliny stále klesá, nechte brzdový systém zkontrolovat v autorizovaném servisu značky TGB. Používejte pouze brzdovou kapalinu DOT 4, například MAXIMA DOT 4 BRAKE FLUID.

## 5. ŘADICÍ PÁKA

Poloha:

- L: Vysoká tažná síla (redukovaný převod)
- H: Normální jízdní poloha (pro běžnou jízdu)
- N: Neutrál
- R: Zpátečka
- P: Parkovací poloha

Pokyny pro řazení:

1. Motor lze nastartovat pouze při zařazením neutrálu (poloha N).
2. Zabrzděte čtyřkolku, stlačte řadicí páku dolů a přesuňte ji z polohy N do polohy H, L, R nebo P. (Poloha L se používá pro tažení přívěsu nebo při jízdě v obtížném terénu)

✂ Před zařazením jakéhokoliv převodového stupně je nutno úplně zastavit, čtyřkolka musí být v klidu.

3. Pro zařazení zpátečky zastavte čtyřkolku, stlačte řadicí páku a přesuňte ji z polohy N do polohy R.

### Parkování čtyřkolky:

1. Zastavte, stiskněte řadicí páku a přesuňte ji do polohy "P". Ověřte, že na palubním displeji svítí písmeno "P".
2. Pro bezpečné zajištění čtyřkolky překlopte páčku parkovací brzdy do polohy vpravo, poloha "Parking".
3. V poloze "P" jsou otáčky motoru omezené. Přidáním plynu v této poloze můžete poškodit motor. Provádíte-li kontrolu motoru nebo seřízení otáček, zařaďte polohu "N".

## UPOZORNĚNÍ!

Řazení rychlostí, pokud je stroj v pohybu, může být nebezpečné a je přísně zakázané. Před řazením je nutné, aby stroj zcela zastavil. Se zařazenou zpátečkou za žádných okolností nejezděte vysokou rychlostí.

## 6. VOLBA DRUHU POHONU MODE SELECT

U této čtyřkolky máte na výběr ze čtyř režimů pohonu s možností uzamknutí předního nebo zadního diferenciálu. Podle terénu si tak můžete vybrat nejvhodnější jízdní režim.

### 6.1. Pohon pouze zadních kol:

#### 6.1.1. 2WD

Čtyřkolka je v režimu pohonu pouze zadních kol, bez uzamčeného zadního diferenciálu. Výkon je přenášěn na zadní kola a zadní diferenciál je v činnosti. Tento režim se používá pro běžné ježdění s funkčním předním i zadním diferenciálem.

#### 6.1.2. RWD

Čtyřkolka je v režimu pohonu pouze zadních kol, s uzamčeným zadním diferenciálem. Výkon je přenášěn rovnoměrně na obě zadní kola, zadní diferenciál je vyřazen z činnosti. Tento režim se používá pro jízdu v těžším terénu, s činným pouze předním diferenciálem.

### 6.2. Pohon všech kol:

#### 6.2.1. 4WD

Čtyřkolka je v režimu pohonu všech kol s uzamčeným zadním diferenciálem. Výkon je přenášěn na zadní i přední kola, přední diferenciál je v činnosti, zadní diferenciál je uzamčen. Tento režim poskytuje mnohem více trakce než režimy 2WD a používá se při jízdě na mokřem a kluzkém povrchu.

#### 6.2.2. 4WD LOCK

Čtyřkolka je v režimu pohonu všech kol, s oběma diferenciály uzamčenými. To znamená, že všechna kola jsou

poháněna bez zasahování diferenciálů. Výkon je rovnoměrně trvale přenášén na zadní i přední kola bez zásahů diferenciálů. Tento režim poskytuje všem čtyřem kolům maximální trakci a používá se, když dvě nebo více kol prokluzuje.

#### **VAROVÁNÍ!**

Před změnou pohonu z režimu 2WD na 4WD nebo naopak čtyřkolku vždy úplně zastavte. Čtyřkolka v režimu pohonu dvou kol se chová odlišně od režimu pohonu všech kol. Změna z pohonu 2WD na pohon 4WD nebo naopak, pokud je čtyřkolka v pohybu, může způsobit neočekávanou změnu jízdních vlastností čtyřkolky, narušit pozornost řidiče, způsobit ztrátu kontroly nad strojem a nehodu.

#### **VAROVÁNÍ!**

Pokud je čtyřkolka v režimu s uzamčeným diferenciálem, jezděte sníženou rychlostí a počítejte s delší dobou a delší dráhou pro další manévry.

Je-li diferenciál uzamčen, všechna kola se otáčejí stejnou rychlostí. Proto je třeba vyvinout na zatočení větší sílu, navíc síla nutná pro zatočení se zvyšuje s rychlostí jízdy. Pokud vzhledem k rychlosti, kterou právě jedete, nedokážete zatočit včas, můžete ztratit kontrolu nad strojem a to může vést k nehodě.

#### **POZNÁMKA:**

Dokud není mechanismus uzávěrky diferenciálu řádně zapojen, je rychlost stroje omezena až do té doby, než uzávěrka diferenciálu úplně zaskočí.

#### **VAROVÁNÍ!**

Manipulování při jízdě s tlačítkem volby režimů pohonu může být velmi nebezpečné. Držení řidítek jednou rukou může způsobit ztrátu kontroly nad strojem. Stisknutí tlačítka volby režimu pohonu při jízdě může poškodit mechanismus převodovky. Před změnou pohonu 2WD, RWD, 4WD a 4WD LOCK úplně zastavte.

### **7. PNEUMATIKY**

Pravidelně kontrolujte tlak v pneumatikách a udržujte jej na předepsané hodnotě. Zároveň také kontrolujte opotřebení a poškození pneumatik.

#### **Tlak v pneumatikách**

Pro měření a úpravu tlaku v pneumatikách používejte nízkotlaký tlakoměr. Tlak v pneumatikách kontrolujte a upravujte za studena. Tlak pneumatik musí být v kolech na pravé i levé straně stejný.

#### **VAROVÁNÍ!**

Nesprávný tlak pneumatik může způsobit ztrátu kontroly nad strojem, převrácení, vážné zranění nebo smrt. Je-li tlak v pneumatikách nižší než předepsaný, může v náročných situacích způsobit také svlečení pneumatiky z ráfku.

| Doporučený tlak v pneumatikách:           |        |                 |
|-------------------------------------------|--------|-----------------|
| Doporučený tlak v pneumatikách za studena | Přední | 50 kPa / 0,5bar |
|                                           | Zadní  | 50 kPa / 0,5bar |

Nízkotlaký tlakoměr je součástí standardního vybavení čtyřkolky. Provedte vždy dvě měření tlaku a použijte údaj z druhého měření. Prach a nečistoty ve ventilků mohou způsobit, že první měření bude nepřesné.

#### **Limit opotřebení pneumatik**

Je-li v důsledku opotřebení hloubka dezénu menší než 3 mm, pneumatiku vyměňte.

## Informace o pneumatikách

Tato čtyřkolka je vybavena bezdušovými pneumatikami s ventilky.

### VAROVÁNÍ!

Použití nevhodných pneumatik může způsobit ztrátu kontroly nad strojem a zvýšit riziko nehody. Po rozsáhlých testech byly pro tento model schváleny pouze tyto pneumatiky:

| Pneu   |                      | (modely s posilovačem řízení) | (modely bez posilovače řízení) |
|--------|----------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| Přední | bezdušové (Tubeless) | AT26 x 8-14                   | AT25 x 8-12                    |
| Zadní  | bezdušové (Tubeless) | AT26 x 10-14                  | AT25 x 10-12                   |

### VAROVÁNÍ!

Nikdy se nepokoušejte měnit pneumatiky, pokud nemáte potřebné znalosti a dovednosti. Zvyšujete tím riziko nehody. Pneumatiky si nechte vyměnit v odborném servisu.

### Používání neoriginálních pneumatik a ráfků

Pneumatiky a ráfky, se kterými byla čtyřkolka dodána, byly vyvinuty a vyrobeny tak, aby odpovídaly schopnostem stroje a poskytovaly nejlepší kombinaci ovladatelnosti, brzdění a pohodlí při jízdě. Jiné pneumatiky, ráfky, jiné rozměry a různé kombinace nemusí být pro tuto čtyřkolku vhodné.

## 8. CHLADICÍ KAPALINA

Před každou jízdou zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny. Kromě toho je nutno chladicí kapalinu měnit v předepsaných intervalech pravidelné údržby.

### Kontrola hladiny chladicí kapaliny:

1. Postavte čtyřkolku na rovnou plochu.
2. Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny v expanzní nádobce.

### POZNÁMKA:

Hladinu chladicí kapaliny kontrolujte za studena, protože výška hladiny se s teplotou motoru mění.

Chladicí kapalina by měla být mezi značkami minima a maxima.

Je-li hladina chladicí kapaliny na, nebo pod značkou minima, odšroubujte víčko expanzní nádobky, doplňte chladicí kapalinu nebo destilovanou vodu po značku maxima a našroubujte víčko nádobky zpět.

### UPOZORNĚNÍ!

Pokud nemáte chladicí kapalinu k dispozici, můžete použít destilovanou vodu nebo měkkou vodu z vodovodu. Nepoužívejte však tvrdou vodu, protože ta motoru škodí. Pokud jste místo chladicí kapaliny použili vodu, vyměňte ji co nejdříve za nemrznoucí směs, jinak by chladicí systém nebyl chráněn před mrazem a korozí. Pokud jste do chladicího systému přidali vodu, nechte si co nejdříve v servisu značky TGB zkontrolovat mrazuvzdornost nemrznoucí směsi, jinak se může účinnost chladicí kapaliny snížit.

✂ **Objem chladicí kapaliny (ke značce maxima): 1,2 L**

## Výměna chladicí kapaliny

### VAROVÁNÍ!

Před otevřením víčka chladiče počkejte, až se motor ochladí. Jinak můžete být opařeni horkou kapalinou nebo pod tlakem unikající horkou párou. Víčko pomalu otvírejte přes kus silné látky. Uzávěrem chladiče opatrně potočte proti směru hodinových ručiček, abyste upustili tlak, pak uzávěr povolte úplně.

1. Postavte čtyřkolku na rovnou plochu.
2. Demontujte přední kryt.
3. Umístěte pod motor vhodnou nádobu a vyšroubujte vypouštěcí šroub chladicí kapaliny včetně jeho těsnění.
4. Otevře uzávěr chladiče.
5. Vyšroubujte víčko expanzní nádobky.
6. Odpojte hadičku chladicí kapaliny na boku expanzní nádobky a vypusťte kapalinu z expanzní nádobky.
7. Po vypuštění chladicí kapaliny chladicí systém důkladně propláchněte čistou vodou z vodovodu.
8. Našroubujte vypouštěcí šroub chladicí kapaliny s novou s těsnicí podložkou a dotáhněte jej.
9. Připojte zpět hadičku chladicí kapaliny.
10. Naplňte chladicí systém skrz expanzní nádobku doporučenou chladicí kapalinou až po značku maxima a zašroubujte víčko expanzní nádobky.

### **UPOZORNĚNÍ!**

Nemrznoucí směs míchejte pouze s destilovanou vodou. Nicméně, v případě, že destilovaná voda není k dispozici, lze pro naplnění chladicího systému použít i měkkou vodu. Nepoužívejte tvrdou vodu, protože ta motoru škodí.

11. Doplňte do chladiče doporučenou chladicí kapalinu až po okraj.

Poměr nemrznoucí směsi a vody: 1: 1

### **Doporučená nemrznoucí směs:**

Předředěná chladicí kapalina MAXIMA COOLANOL 50/50, kterou již není nutno ředit, nebo jiná vysoce kvalitní nemrznoucí chladicí kapalina na bázi etylenglykolu obsahující inhibitory koroze, určená pro hliníkové motory

### **Množství chladicí kapaliny:**

V chladiči (včetně všech hadic): 2,4 L

V expanzní nádobce (až po značku maxima): 1,2 L

12. Nasaďte a uzavřete víčko chladiče, nastartujte motor a nechte jej běžet na volnoběh po dobu několika minut, pak motor vypněte.
13. Otevřete uzávěr chladiče a zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny v chladiči. Je-li hladina nízká, doplňte chladicí kapalinu až po okraj a chladič opět uzavřete.
14. Nastartujte motor a zkontrolujte těsnost chladicího systému.
15. Namontujte přední kryt zpět.

## **9. ZÁMEK ŘÍZENÍ**

Zámek řízení pomáhá chránit čtyřkolku před krádeží. Otočte řídítka nadoraz doleva, zatlačte klíč do zámku řízení a současně jím otočte dle obrázku.

## **10. MULTIFUNKČNÍ DISPLEJ**

### **DISPLEJ**

1. Ukazatel palivoměru
2. Rychloměr
3. Funkce displeje
4. Tlačítko MODE

5. Zvolený režim pohonu
6. Kontrolka EPS (posilovač řízení)
7. LED kontrolky
8. Tlačítko SET

#### Kontrolky

|                                                                                   |                                             |                                                                                   |                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
|  | Kontrolka světel pro denní svícení / zelená |  | Kontrolka ukazatele směru / zelená |
|  | Kontrolka dálkových světel / modrá          | L/H                                                                               | Zařazený převod L/H / zelená       |
|  | Kontrolka motorového oleje / červená        | N                                                                                 | Zařazený neutrál N / zelená        |
|  | Kontrolka nabití baterie                    | R                                                                                 | Zařazená zpátečka / červená        |
|  | Teplota chladicí kapaliny / červená         | P                                                                                 | Zařazená poloha Parking / zelená   |
|  | Kontrolka motoru / žlutá                    |                                                                                   |                                    |

1. Kontrolka motorového oleje (červená): Pokud se tato kontrolka rozsvítí, zkontrolujte, zda je v motoru dostatek motorového oleje. Svítí-li kontrolka dál, nechte si čtyřkolku zkontrolovat v autorizovaném servisu značky TGB.
2. Kontrolka teploty chladicí kapaliny (červená): Pokud se tato kontrolka rozsvítí za jízdy, znamená to závadu v chladicím systému. V takovém případě nechte čtyřkolku zkontrolovat v autorizovaném servisu značky TGB.
3. Kontrolka nabití baterie: Pokud se tato kontrolka rozsvítí za jízdy, znamená to závadu v systému dobíjení. V takovém případě nechte čtyřkolku zkontrolovat v autorizovaném servisu značky TGB.

✖ Po zapnutí klíčku zapalování se rozsvítí kontrolka motorového oleje / ukazatele teploty / baterie, neboť palubní systém provádí jejich samodiagnostiku. Pokud se některá z kontrol nerozsvítí, může to znamenat poruchu příslušného systému. V takovém případě nechte čtyřkolku zkontrolovat v autorizovaném servisu značky TGB.

4. Kontrolka ukazatelů směru (zelená): bliká, pokud jsou blikáče v činnosti. Zároveň zní i zvuková signalizace.
5. Kontrolka motoru (žlutá): pokud se tato kontrolka rozsvítí, nechte čtyřkolku zkontrolovat v autorizovaném servisu značky TGB.
6. Kontrolka EPS. Pokud bliká nápis "FAIL", znamená to závadu v systému posilovače řízení. Zároveň se na spodním řádku displeje zobrazí kód závady "c????". V takovém případě si nechte čtyřkolku zkontrolovat v autorizovaném servisu značky TGB.

#### VAROVÁNÍ!

Je-li v motoru málo oleje, rozsvítí se kontrolka motorového oleje. V takovém případě doplňte doporučený motorový olej Maxima ATV PREMIUM 4T 10W-40. Po doplnění oleje by kontrolka měla zhasnout. Pokud kontrolka svítí dál, bez dalšího nepokračujte v jízdě. Mohlo by dojít k poškození motoru. Přehřátí motoru může způsobit vážné poškození motoru.

#### FUNKCE DISPLEJE

RPM: Digitální otáčkoměr

1. Otáčky motoru se zobrazují v 2. řádku displeje.
2. Digitální otáčkoměr zobrazuje otáčky motoru až do 12.000 / min.
3. Otáčkoměr dostává signál buď z řídicí jednotky ECU, nebo ze zapalovací cívky.

**MAX RPM:** Maximální dosažené otáčky

1. Maximální dosažené otáčky se zobrazují v 2. řádku displeje.
2. Zobrazují se nejvyšší dosažené otáčky od posledního vynulování.

**SPEED:** Rychloměr

1. Aktuální rychlost stroje se zobrazuje v 1. řádku displeje.
2. Maximální zobrazitelná rychlost je 199 km / h (nebo 124 mph).

**MAX SPEED:** Maximální dosažená rychlost

1. Maximální dosažená rychlost se zobrazuje v 2. řádku displeje.
2. Zobrazuje se nejvyšší dosažená rychlost od posledního vynulování.

**SPEED AVG:** Průměrná rychlost

1. Průměrná rychlost se zobrazuje v 2. řádku displeje.
2. Zobrazuje se průměrná rychlost od posledního vynulování.

**TRIP A a TRIP B:** Počítadla denní ujeté vzdálenosti

1. Tato funkce zobrazuje vzdálenost, kterou stroj ujel od posledního vynulování tohoto počítadla.
2. Údaj se zobrazuje v 2. řádku displeje.

**ODO:** Počítadlo celkově ujeté vzdálenosti

1. Tato funkce zobrazuje v km, resp. v mílích celkovou vzdálenost, kterou stroj dosud ujel.
2. Tento údaj je trvale uložen v paměti, i když je zapalování vypnuté.

**RT:** Riding Timer - Denní počítadlo motohodin

1. Udává celkovou dobu jízdy od posledního vynulování.
2. Počítadlo začíná automaticky běžet při rozjetí vozidla.

**TT:** Total Riding Timer - Celkové počítadlo motohodin

1. Zaznamenává celkový počet provozních motohodin od počátku používání vozidla.
2. Počítadlo začíná automaticky běžet při rozjetí vozidla.
3. Tento údaj je trvale uložen v paměti, i když je zapalování vypnuté.

**PALIVOMĚR**

1. Sedmisegmentový ukazatel stavu paliva.
2. Když bliká poslední segment, je v nádrži velmi nízká hladina paliva.

**DTC:** Diagnostický poruchový kód

1. Je-li závada v systému vstřikování, v 2. řádku displeje se zobrazí chybový kód "P ????".
2. Je-li závada v posilovači řízení EPS, v 2. řádku displeje se zobrazí chybový kód "c ????".

## **Funkce tlačítek MODE a FUNCTION**

**TLAČÍTKO MODE**

1. Tlačítkem MODE se přepínají jednotlivé funkce displeje v následujícím pořadí:  
ODO → RPM → TRIP → TRIP B → MAX SPEED → SPEED AVG → RT → TT →  
MAX RPM → Čas → EPS → ODO
2. Pro změnu zobrazení z KMH na MPH a naopak stiskněte tlačítko MODE po dobu 10 sekund.

## **FUNKCE RESET (nulování počítadel)**

1. Většinu v paměti uložených údajů lze vymazat stisknutím tlačítka MODE (pro vybrání požadované funkce), a následným současným stisknutím tlačítek SET a MODE po dobu 6 sekund. Každou funkci lze nulovat individuálně, včetně funkcí TRIP A, TRIP B, RT, AVG SPEED, MAX SPEED a MAX RPM.
2. Údaje ODO, hodiny a TT nelze vynulovat.



### **FUNKCE TIME (palubní hodiny)**

1. Stisknutím tlačítka MODE vyberte funkci TIME. Pak současně stiskněte tlačítka MODE a SET po dobu 3 sekund, tím se dostanete do režimu pro nastavování času.
2. Jakmile číslice bliká, nastavte tlačítkem SET požadovaný čas. Stisknutím tlačítka MODE přejděte na další číslici.
3. Po nastavení času stiskněte současně tlačítka MODE a SET. Tím nastavený čas uložíte a displej se zároveň vrátí zpět do režimu ODO.
4. Pokud při nastavování času nestisknete žádné tlačítko déle než 10 sekund, automaticky se uloží aktuální nastavení a displej přejde do režimu zobrazování času.
5. Při dosažení rychlosti nad 10 km/h se nastavení automaticky uloží.

### **POSILOVAČ ŘÍZENÍ EPS (Electric Power Steering)**

Kontrolka EPS se rozsvítí po stisknutí tlačítka MODE a vybrání funkce EPS. Pokud chcete, můžete nyní zvolit zapnutí nebo vypnutí posilovače. Je-li funkce posilovače zapnutá, po zapnutí zapalování se rozsvítí kontrolka EPS. Účinek posilovače si můžete nastavit podle potřeby na MAX nebo MIN.

**MIN:** Malý účinek posilovače. Používá se v rovném terénu a pro vyšší rychlosti.

**MAX:** Velký účinek posilovače. Používá se pro těžší terén a nižší rychlosti.

**FAIL:** Závada posilovače. Blikání signalizuje závadu posilovače EPS. Zároveň se na spodním řádku displeje zobrazí kód závady "c ????".

## **11. ZAPALOVACÍ SVÍČKY**

### **Kontrola zapalovací svíčky**

Svíčka je důležitou součástí motoru. Její stav lze snadno zkontrolovat. Vysoké teploty a úsady na elektrodách způsobují, že zapalovací svíčka pomalou eroduje a zhoršuje se její funkce. Proto je třeba zapalovací svíčky pravidelně kontrolovat a měnit v intervalech podle tabulky pravidelné údržby. Vzhled zapalovací svíčky může také prozradit stav motoru.

### **Vyjmutí zapalovací svíčky**

1. Sejměte koncovku zapalovací svíčky.
2. Zapalovací svíčku vyšroubujte klíčem na svíčky.

### **Kontrola zapalovací svíčky**

1. Zkontrolujte, zda porcelánový izolátor kolem středové elektrody má středně až světle hnědou barvu. To je správná barva při provozu za normálních podmínek.

### **POZNÁMKA:**

Má-li některá ze svíček zřetelně jinou barvu, může to znamenat, že motor není zcela v pořádku. Nesnažte se v takovém případě provádět diagnózu sami, ale odveďte čtyřkolku na kontrolu do autorizovaného servisu značky TGB.

2. Zapalovací svíčku zkontrolujte, očistěte případné karbonové usazeniny, a pokud jsou elektrody silně opálené nebo v případě potřeby svíčku vyměňte.

Doporučené zapalovací svíčky: DENSO / XU24EPR-U

3. Spárovými měrkami změřte vzdálenost elektrod a je-li třeba, vzdálenost elektrod upravte.

Vzdálenost elektrod: 0,7 - 0,8 mm

### **Namontování zapalovací svíčky**

1. Očistěte dosedací plochu svíčky i její těsnění, pak očistěte i její závity.
2. Klíčem na svíčky našroubujte svíčku zpět a dotáhněte ji předepsaným utahovacím momentem.

**Utahovací moment svíčky:** 18 Nm

**POZNÁMKA:**

Pokud při montáži svíček nemáte k dispozici momentový klíč, utáhněte svíčku rukou a pak ji klíčem na svíčky dotáhněte ještě o 1/4 až 1/2 otáčky. Při nejbližší příležitosti však svíčku dotáhněte na předepsaný utahovací moment.

3. Nasadte koncovku na zapalovací svíčku.

**12. ČISTIČ VZDUCHU**

1. Zvedněte a otevřete kryt filtru.
2. Filtr uvolněte a vyjměte ve směru šipky.
3. Vyperte filtr v nehořlavém čističi na vzduchové filtry a v teplé vodě, pak jej v rukou vymačkejte do sucha.

**VAROVÁNÍ!**

Pro praní filtru vždy používejte pouze nehořlavé čisticí prostředky pro mytí molitanových vzduchových filtrů. Nikdy nepoužívejte hořlavá rozpouštědla nebo benzín, protože motor by se mohl vznítit nebo explodovat. Doporučujeme používat sprej na čištění molitanových vzduchových filtrů MAXIMA AIR FILTER CLEANER.

Vypraný filtr vymačkejte v rukou a nechte jej důkladně vyschnout.

**UPOZORNĚNÍ!**

Filtr nikdy neždímejte ani nepřekrucujte, mohl by se roztrhnout.

Napustěte / nastříkejte filtr kvalitním olejem na vzduchové filtry, například olejem MAXIMA FFT FOAM FILTER Oil.

**POZNÁMKA:** Filtr by měl být dobře prosycen olejem, ale olej nesmí z filtru odkapávat.

**13. MOTOROVÝ OLEJ A OLEJOVÝ FILTR**

Před každou jízdou zkontrolujte hladinu motorového oleje. Kromě toho je nutno olej i olejový filtr pravidelně měnit v intervalech podle tabulky pravidelné údržby.

**Kontrola hladiny motorového oleje**

1. Postavte čtyřkolku na rovnou plochu.
2. Zkontrolujte hladinu motorového oleje na zahřátém motoru.

**POZNÁMKA:**

Před kontrolou hladiny oleje musí být motor dostatečně zahřátý. Po vypnutí motoru vyčkejte alespoň 10 minut, než se hladina olej ustálí pro přesné čtení.

3. Vyšroubujte měрку oleje / zátku plnicího otvoru motorového oleje a otřete ji čistým hadrem.
4. Vložte měрку do plnicího otvoru motorového oleje a úplně ji zašroubujte. Měрку znovu vyšroubujte a odečtěte hladinu oleje.

**POZNÁMKA:**

Hladina motorového oleje by měla být mezi ryskami pro minimum a maximum.

5. Pokud hladina motorového oleje není v uvedeném rozmezí, doplňte doporučený olej na maximální úroveň.

**POZNÁMKA:**

Zkontrolujte, zda je motorový olej na správné úrovni. V opačném případě může dojít k poškození motoru.

6. Zasuňte měрку do plnicího otvoru a řádně ji utáhněte.

#### **Výměna motorového oleje** (s, nebo bez výměny olejového filtru)

1. Postavte čtyřkolku na rovnou plochu, bezpečně ji zvedněte zvedákem a zajistěte proti pádu.
2. Nastartujte motor, několik minut jej zahřívejte a pak jej vypněte.
3. Pod motor umístěte vaničku na vypouštěný olej.
4. Vyšroubujte vypouštěcí šroub motorového oleje i s podložkou a motorový olej vypustěte z klikové skříně.

#### **POZNÁMKA:**

Vypuštěný olej nechte zlikvidovat v souladu s místními předpisy.

✂ Pokud nebudete měnit olejový filtr, přeskočte kroky 5 až 7.

5. Demontujte kryt a pravý vnitřní blatník.
6. Vyšroubujte tři šrouby víčka olejového filtru.
7. O-kroužek nového olejového filtru lehce potřete motorovým olejem.
8. Nasadte nový olejový filtr a utáhněte šrouby víčka.

**Utahovací moment:** 18 Nm

9. Našroubujte vypouštěcí šroub motorového oleje s novou těsnicí podložkou a utáhněte jej předepsaným utahovacím momentem.

**Utahovací moment:** 23 Nm

10. Nalijte do motoru předepsané množství motorového oleje a našroubujte a dotáhněte zátku plnicího hrdla oleje.

**Doporučený motorový olej:** Maxima ATV PREMIUM 4T 10W-40

Celkové množství motorového oleje:

Bez výměny olejového filtru: 1,8 L

S výměnou olejového filtru: 2,0 L

Nový motor: 2,3 L

✂ Po vychladnutí motoru a výfukového systému otřete všechny součásti potřísněné rozlitým olejem.

#### **UPOZORNĚNÍ!**

Abyste zabránili prokluzování spojky (protože motorový olej maže také spojku), nepřidávejte do oleje žádné přísady.

Dbejte, aby se do klikové skříně nedostal žádný cizí předmět.

11. Nastartujte motor a nechte jej běžet několik minut na volnoběh. Přitom kontrolujte únik oleje. Pokud olej uniká, okamžitě motor vypněte a zjistěte příčinu úniku.

12. Vypněte motor, počkejte alespoň deset minut, poté zkontrolujte hladinu oleje a případně olej doplňte.

#### **14. PŘEVODOVÝ OLEJ**

Kontrola hladiny převodového oleje

1. Postavte čtyřkolku na rovnou plochu.
2. Demontujte kryt a kontrolní šroub a zkontrolujte hladinu oleje v převodové skříni. Hladina oleje by měla sahat k okraji kontrolního otvoru.
3. Pokud je hladina oleje nízká, doplňte dostatečné množství doporučeného oleje na předepsanou úroveň.
4. Našroubujte kontrolní šroub a utáhněte jej předepsaným utahovacím momentem.

**Utahovací moment:** kontrolní šroub: 8 Nm

#### **Výměna převodového oleje**

1. Postavte čtyřkolku na rovnou plochu, bezpečně ji zvedněte zvedákem a zajistěte ji proti pádu.
2. Pod převodovou skříň umístěte vaničku na vypouštěný olej.
3. Vyšroubujte vypouštěcí šroub převodového oleje i s těsnicí podložkou a vypusťte olej z převodové skříňě.

**POZNÁMKA:**

Vypuštěný olej nechte zlikvidovat v souladu s místními předpisy.

4. Našroubujte vypouštěcí šroub s těsnicí podložkou a utáhněte jej předepsaným utahovacím momentem.

**Utahovací moment:** 33 Nm

5. Povolte hadicovou sponu, sejměte od vzdušňovací hadici a do otvoru nalijte doporučený převodový olej.

**Doporučený převodový olej:** Maxima PRO GEAR 75W-140 / 0.8 L

6. Nasaďte od vzdušňovací hadici zpět a utáhněte hadicovou sponu.
7. Zkontrolujte, zda z převodové skříňě neuniká olej. Pokud olej uniká, zjistěte příčinu.

## 15. OLEJ PŘEDNÍHO DIFERENCIÁLU

Před každou jízdou zkontrolujte, zda ze skříňě předního diferenciálu neuniká olej. V případě úniku dopravte čtyřkolku do autorizovaného servisu značky TGB na kontrolu a opravu. Kromě toho pravidelně kontrolujte hladinu oleje v diferenciálu a měňte olej v intervalech podle tabulky pravidelné údržby a mazání.

### Kontrola hladiny oleje v předním diferenciálu

1. Postavte čtyřkolku na rovnou plochu.
2. Vyšroubujte plnicí šroub oleje předního diferenciálu a těsnicí podložku a zkontrolujte hladinu oleje ve skříňi diferenciálu. Hladina oleje by měla dosahovat k okraji plnicího otvoru.

IN PICTURE:

**Filler bolt** - Plnicí šroub oleje

**Drain bolt** - Vypouštěcí šroub oleje

**Check bolt** - Kontrolní šroub

3. Pokud je hladina oleje nízko, doplňte doporučený olej na předepsanou úroveň.
4. Zkontrolujte, zda těsnicí podložka není poškozená. Pokud ano, vyměňte ji.
5. Našroubujte plnicí šroub oleje a jeho těsnicí podložku a utáhněte šroub předepsaným utahovacím momentem.

**Utahovací moment:**

Plnicí šroub olej diferenciálu: 33 Nm

Kontrolní šroub: 8 Nm

### Výměna oleje předního diferenciálu

1. Postavte čtyřkolku na rovnou plochu, bezpečně ji zvedněte zvedákem a zajistěte proti pádu.
2. Pod skříň diferenciálu umístěte vaničku na vypouštěný olej.
3. Vyšroubujte plnicí i vypouštěcí šroub oleje předního diferenciálu a jejich těsnicí podložky a vypusťte olej ze skříňě diferenciálu.

**POZNÁMKA:**

Vypuštěný olej nechte zlikvidovat v souladu s místními předpisy.

4. Našroubujte vypouštěcí šroub s novou těsnicí podložkou a utáhněte jej předepsaným utahovacím momentem.

**Utahovací moment:** 33 Nm

5. Doplňte doporučený olej do diferenciálu.

**Doporučený olej předního diferenciálu:** Maxima HYPOID GEAR LUBE PREMIUM 80W90/ 0.35 L

6. Zkontrolujte, zda není těsnící podložka plnicího šroubu oleje poškozená a v případě potřeby ji vyměňte.
7. Našroubujte plnicí šroub oleje včetně těsnící podložky a utáhněte jej předepsaným utahovacím momentem.

**Utahovací moment:** 33 Nm

8. Zkontrolujte, zda ze skříně diferenciálu neuniká olej. Pokud olej uniká, zjistěte příčinu.

## **16. OLEJ ZADNÍHO DIFERENCIÁLU**

Před každou jízdou zkontrolujte, zda ze skříně zadního diferenciálu neuniká olej. V případě úniku dopravte čtyřkolku do autorizovaného servisu značky TGB na kontrolu a opravu. Kromě toho je nutno pravidelně kontrolovat hladinu oleje v diferenciálu a měnit olej v intervalech podle tabulky pravidelné údržby a mazání.

### **Kontrola hladiny oleje v zadním diferenciálu**

1. Postavte čtyřkolku na rovnou plochu.
2. Vyšroubujte plnicí šroub oleje zadního diferenciálu a jeho těsnící podložku a zkontrolujte hladinu oleje ve skříně diferenciálu. Hladina oleje by měla dosahovat k okraji plnicího otvoru.
3. Pokud je hladina oleje nízká, doplňte doporučená olej na předepsanou úroveň.
4. Zkontrolujte, zda není poškozená těsnící podložka plnicího šroubu oleje a pokud ano, vyměňte ji.
5. Našroubujte plnicí šroub oleje včetně těsnící podložky a utáhněte jej předepsaným utahovacím momentem.

**Utahovací moment:**

Plnicí šroub oleje zadního diferenciálu: 33 Nm

Kontrolní šroub: 8 Nm

### **Výměna oleje zadního diferenciálu**

1. Postavte čtyřkolku na rovnou plochu, bezpečně ji zvedněte zvedákem a zajistěte ji proti pádu.
2. Pod skříň koncového převodu umístěte vaničku na vypouštěný olej.
3. Vyšroubujte plnicí šroub koncového převodu a vypouštěcí šroub koncového převodu i jejich těsnící podložky a vypusťte olej ze skříně koncového převodu.

### **POZNÁMKA:**

Vypuštěný olej nechte zlikvidovat v souladu s místními předpisy.

4. Našroubujte vypouštěcí šroub s novou těsnící podložkou a utáhněte jej předepsaným utahovacím momentem.

**Utahovací moment:** 33 Nm

5. Doplňte předepsaný převodový olej koncového převodu po okraj plnicího otvoru, viz obr.

**Doporučený olej zadního diferenciálu:** Maxima HYPOID GEAR LUBE PREMIUM 80W90 / 0,5 L

6. Zkontrolujte, zda není poškozená těsnící podložka plnicího šroubu a pokud ano, vyměňte ji.
7. Našroubujte plnicí šroub a jeho těsnící podložku a utáhněte jej předepsaným utahovacím momentem.

**Utahovací moment:** 33 Nm

8. Zkontrolujte, zda ze skříně koncového převodu neuniká olej. Pokud olej uniká, zjistěte příčinu.

## **17. SEDLO**

### **Vyjmutí sedla**

1. Otočením klíče sedlo odemkněte.
2. Vytáhněte sedlo vzadu směrem nahoru.

### **Nasazení sedla**

Vložte jazýček vpředu na sedle do držáků a vzadu na sedlo zatlačte. Ujistěte se, že je sedlo správně nasazené a bezpečně zajištěné.

## 18. PALIVOVÁ NÁDRŽ

Plnicí hrdlo je vzadu na pravé straně. Vložte klíč do zámku nádrže a nádrž odemkněte. Otočením klíčku se uzávěr automaticky otevře.

## 19. ÚLOŽNÉ SCHRÁNKY

Tato čtyřkolka je vybavena dvěma uzamykatelnými úložnými schránkami, které jsou vpravo a vlevo vpředu. Pro přístup do úložných schránek vložte klíč do zámku, otočte jím a sejměte kryt úložné schránky.

Pokud do úložných schránek ukládáte dokumenty, zabalte je do plastového sáčku tak, aby se nemohly namočit. Při mytí čtyřkolky dbejte na to, aby voda nevnikala do úložných prostorů.

Ve spodní části předních úložných schránek jsou vypouštěcí otvory. Pokud se v úložné schránce shromáždila voda, vyjměte vypouštěcí zátku, vodu vypusťte a zátku vraťte zpět.

**Drain plug** - Vypouštěcí zátku

## 20. POJISTKY A BATERIE

### BATERIE

Baterie je umístěna pod sedlem. Tato čtyřkolka je vybavena bezúdržbovou baterií, u které není třeba kontrolovat elektrolyt ani doplňovat destilovanou vodu. Nicméně je třeba kontrolovat, a pokud je to nutné dotáhnout, svorky na kontaktech baterie.

### VAROVÁNÍ!

Elektrolyt je jedovatý a nebezpečný. Obsahuje kyselinu sírovou, která může způsobit vážné popáleniny.

Vyhnete se kontaktu s pokožkou, očima nebo oděvem. Při práci v blízkosti baterie si vždy chraňte oči.

Baterie produkuje výbušný plyn vodík. Přesvědčte se, zda v blízkosti baterie nejsou žádné zdroje jisker, plameny, zapálené cigarety, infrazářiče a jiné zdroje tepla. Při nabíjení nebo používání baterie v uzavřeném prostoru větrejte.

UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ

### Vyjmutí baterie

1. Vyjměte sedlo.
2. Vyšroubujte šrouby držáku baterie a držák vyjměte.
3. Nejprve odpojte záporný pól baterie, pak teprve kladný.
4. Vytáhněte baterii z rámu.

### UPOZORNĚNÍ!

Při vyjímání baterie musí být vypnuté zapalování. Mínus pól akumulátoru odpojujte jako první.

### Nabíjení baterie

Pokud se zdá, že je baterie vybitá, urychleně ji nabijte. Mějte na paměti, že pokud je čtyřkolka vybavena přídatným elektrickým příslušenstvím, má baterie rychlejší tendenci k vybíjení.

### UPOZORNĚNÍ!

Pro nabíjení bezúdržbových baterií je zapotřebí speciální nabíječka bezúdržbových baterií (s konstantním napětím). Při použití konvenční nabíječky může dojít ke zničení baterie.

### Uskladnění baterie

1. Pokud čtyřkolku nebudete používat déle než jeden měsíc, vyjměte baterii, úplně ji nabijte a uložte ji na chladném a suchém místě.
2. Budete-li akumulátor skladovat déle než dva měsíce, alespoň jednou měsíčně jej zkontrolujte a v případě potřeby jej plně nabijte.

## UPOZORNĚNÍ!

Vždy ukládejte baterii pouze plně nabitou. Uložení vybité baterie může způsobit její trvalé poškození.

## Namontování baterie

1. Vložte baterii do čtyřkolky.
2. Připojte nejprve kladný a pak teprve záporný pól. Dotáhněte šrouby svorek.

## UPOZORNĚNÍ!

Při montáži baterie musí být vypnuté zapalování a kladný pól musí být připojen jako první.

3. Přišroubujte držák baterie.
4. Nasadte sedlo.

## POJISTKY

Tato čtyřkolka je vybavena dvěma pojistkovými skříňkami - hlavní pojistkovou skříňkou a pojistkovou skříňkou posilovače řízení.

U modelů s posilovačem řízení je pojistková skříňka na pravé straně pod sedadlem.

U modelů bez posilovače řízení je pojistková skříňka vedle startovacího relé.

## Výměna pojistek

Hlavní pojistková skříňka a pojistková skříňka posilovače řízení jsou umístěné pod sedlem.

|                   |                 |                   |  |              |
|-------------------|-----------------|-------------------|--|--------------|
| HEAD HI<br>15A    | IGNITION<br>10A | TAIL<br>10A       |  | F.P. RELAY   |
| HEAD LO<br>15A    | P-SOURCE<br>10A | SPACE FUSE<br>20A |  |              |
| FUEL PUMP<br>10A  | P-SOURCE<br>10A | FAN RELAY         |  | MAIN.P RELAY |
| EFI SYSTEM<br>10A | FAN<br>20A      |                   |  |              |

|                          |                   |                          |                             |
|--------------------------|-------------------|--------------------------|-----------------------------|
| HLAVNÍ HI<br>15A         | ZAPALOVÁNÍ<br>10A | ZADNÍ SVĚTLO<br>10A      | RELÉ PALIVOVÉHO<br>ČERPADLA |
| HLAVNÍ LO<br>15A         | P-SOURCE<br>10A   | NÁHRADNÍ POJISTKA<br>20A |                             |
| PALIVOVÉ ČERPADLO<br>10A | P-SOURCE<br>10A   | RELÉ VENTILÁTORU         | HLAVNÍ RELÉ                 |
| VSTŘIKOVÁNÍ EFI<br>10A   | VENTILÁTOR<br>20A |                          |                             |

|            |             |                |
|------------|-------------|----------------|
| EPS<br>40A | MAXI<br>30A | CHARGER<br>30A |
| GREEN      | PINK        | PINK           |

|        |        |             |
|--------|--------|-------------|
| EPS    | MAXI   | 12V ZÁSUVKA |
| 40A    | 30A    | 30A         |
| ZELENÁ | RŮŽOVÁ | RŮŽOVÁ      |

Je-li pojistka přepálená, vyměňte ji následujícím způsobem:

1. Otočte klíčkem do polohy "OFF" a vypněte všechny elektrické systémy.

### **UPOZORNĚNÍ!**

Pro zabránění zkratu při kontrole nebo výměně pojistky vypněte zapalování.

2. Vyjměte přepálenou pojistku a vložte novou stejného typu a stejné hodnoty.

### **VAROVÁNÍ!**

Vždy používejte pouze pojistky stejného typu a předepsaných hodnot. Pojistky nikdy nenahrazujte drátkem nebo podobnými náhradními materiály. Nesprávná pojistka nebo cizí předměty mohou způsobit poškození elektrického systému a/nebo požár stroje.

3. Otočte klíčkem zapalování do polohy "ON", zapněte elektrické obvody a zkontrolujte, zda příslušné elektrické systémy fungují.

4. Pokud se pojistka okamžitě opět přepálí, nechte si elektrický systém zkontrolovat v autorizovaném servisu značky TGB.

## **21. VÝMĚNA ŽÁROVKY HLAVNÍHO SVĚTLOMETU**

Je-li žárovka světlometu přepálená, vyměňte ji následujícím způsobem:

1. Stáhněte kryt ze zadní strany světlometu.
2. Vytáhněte kryt držáku žárovky.

**Bulb Holder** - Držák žárovky

**Headlight Cover** - Kryt světlometu

3. Zatlačte držák žárovky dovnitř a otočte jím proti směru hodinových ručiček.

4. Vytáhněte přepálenou žárovku.

5. Zatlačte novou žárovku do držáku.

### **UPOZORNĚNÍ!**

Nedotýkejte se skleněné části žárovky holýma rukama. Nečistoty snižují svítivost a životnost žárovky. Žárovku důkladně očistěte od všech nečistot nebo otisků prstů hadříkem namočeným v lihu nebo ředidle.

6. Držák se žárovkou zatlačte do světlometu a otočte jím ve směru hodinových ručiček.

7. Nasadte kryt držáku žárovky a zadní kryt světlometu. Přesvědčte se, že je kryt držáku žárovky i kryt světlometu bezpečně připevněn a že všude řádně doléhají.

8. V případě potřeby seřídte sklon světlometů.

## **Nastavení sklonu světlometů**

### **UPOZORNĚNÍ!**

Doporučujeme nechat si sklon světlometů seřídít v autorizovaném servisu značky TGB.

Pro zvýšení sklonu světlometů otáčejte šroubem sklonu světlometů ve směru hodinových ručiček.

Pro snížení sklonu světlometů otáčejte šroubem sklonu světlometů proti směru hodinových ručiček.

## **22. VÝMĚNA ŽÁROVKY ZADNÍHO / BRZDOVÉHO SVĚTLA**

Je-li žárovka zadního / brzdového světla spálená, vyměňte ji následujícím způsobem:

1. Odpojte konektor zadního / brzdového světla.
2. Vyšroubujte dvě matice a podložky na zadní straně zadního / brzdového světla a světlo vytáhněte.
3. Vyměňte žárovku, vložte zadní / brzdové světlo zpět a připojte konektor.
4. Utáhněte oba šrouby.



### 23. PALUBNÍ 12V ZÁSUVKA

Palubní 12V zásuvka je v přední pravé části čtyřkolky. Palubní 12V zásuvku je možno použít pro napájení hledacího světlometu, GPS navigace, mobilního telefonu, rádia atd. Palubní 12V zásuvku používejte pouze s motorem v chodu a spínačem světel v poloze "OFF". Při používání palubní 12V zásuvky nesmí překročit elektrický proud 5A.

1. Nastavte spínač světel do polohy "OFF".
2. Vypněte všechno elektrické příslušenství.
3. Nastartujte motor.
4. Otevřete krytku 12V zásuvky a zasuňte zástrčku příslušenství do zásuvky.
5. Zapněte elektrické příslušenství.
6. Když už palubní 12V zásuvku nepoužíváte, zakryjte ji víčkem.

**DC jack** - Palubní 12V zásuvka

#### UPOZORNĚNÍ!

- Nepoužívejte příslušenství, které bere větší proud než 5A. To může způsobit přetížení elektrického systému a přepálení pojistky.
- Používáte-li palubní 12V zásuvku bez nastartovaného motoru nebo se zapnutými světly, baterie se může brzy vybit a pak může být obtížné motor opět nastartovat.
- Nepoužívejte automobilový zapalovač cigaret nebo jiné příslušenství, které by zahřívalo konektor. Palubní 12V zásuvka se tím může poškodit.

### JÍZDA NA ČTYŘKOLCE

Tato čtyřkolka je určena pro rekreační terénní a pracovní použití. V této části návodu naleznete všeobecné pokyny pro jízdu a tipy pro rekreační ježdění se čtyřkolkou. Dovednosti a techniky popsané v této části jsou však vhodné pro všechny druhy jízdy na čtyřkolce. Jízda na čtyřkolce vyžaduje zvláštní dovednosti, které získáte pouze praxí v průběhu času. Naučte se základní jízdní techniky, než se začnete pokoušet o složitější manévry. Přečtěte si celý tento návod a ujistěte se, že jste pochopili všechny funkce a ovládání čtyřkolky. Věnujte zvláštní pozornost bezpečnostním informacím. Přečtěte si také všechna varování, upozornění na štítcích na čtyřkolce.

#### JEZDĚTE OPATRNĚ

Pokud s jízdou na čtyřkolce nemáte dosud zkušenosti, doporučujeme vám absolvovat školení.

#### VAROVÁNÍ!

Bez řádného poučení tuto čtyřkolku nepoužívejte a nenechte, aby ji bez zkušeností řídil někdo jiný. Pokud řidič neví, jak správně ovládat čtyřkolku v různých situacích a v různých typech terénu, riziko nehody se tím značně zvyšuje.

Nepoužívejte čtyřkolku při rychlostech, které jsou příliš vysoké vzhledem k vašim schopnostem nebo aktuálním podmínkám, protože se tím zvyšuje riziko ztráty kontroly nad čtyřkolkou a nehody. Vždy jezděte pouze takovou rychlostí, která odpovídá terénu, viditelnosti, aktuálním podmínkám a vašim zkušenostem.

Začátečníci a nezkušení provozovatelé by měli absolvovat školení a postupně získávat dovednosti v jízdních technikách popsaných v tomto návodu.

Jízda na čtyřkolce vyžaduje dovednosti nabyté praxí.

Dokud nejste dokonale seznámeni s ovládáním a jízdními vlastnostmi čtyřkolky, nepokoušejte se využívat maximální výkon ani jezdit na plný plyn. Než se pustíte do složitějších manévru, naučte se základní jízdní techniky. Seznamte se s jízdním chováním čtyřkolky nejdříve při nižších rychlostech, i když máte zkušenosti z jiných čtyřkolek.

Tato čtyřkolka není vhodná pro děti do 16 let.

## **VAROVÁNÍ!**

Děti do 16 let by nikdy neměly řídit čtyřkolku s objemem motoru větším než 90 ccm. Řízení této čtyřkolky dětmi mladšími 16 let znamená riziko vážného zranění nebo smrti dítěte.

### **Používejte vhodné oblečení**

Pro snížení rizika zranění při nehodě při jízdě na čtyřkolce vždy používejte:

- schválenou motocyklovou přilbu ve správné velikosti.
- ochranné brýle nebo přilbu s plexištítem
- vysoké boty, rukavice, oblečení s dlouhými rukávy, chrániče, bundu a dlouhé kalhoty.

## **VAROVÁNÍ!**

Jízda bez schválené motocyklové helmy zvyšuje v případě nehody možnost vážného poranění hlavy nebo smrti. Pro snížení rizika vážného poranění očí si při jízdě na čtyřkolce chraňte zrak. Brýle nebo přilba s plexištítem zároveň snižují riziko vniknutí cizích předmětů do očí a mohou zabránit ztrátě zraku.

## **VAROVÁNÍ!**

Jízda bez ochrany očí může vést k nehodě a v případě nehody zvyšuje možnost vážného poranění.

Před jízdou nebo během jízdy nikdy nepožívejte alkohol nebo drogy.

Schopnost řídit čtyřkolku je účinkem alkoholu nebo drog snížena. Požití alkoholu nebo drog může vážně ovlivnit váš úsudek, způsobit pomalejší reakce, zhoršit vnímání a cit pro rovnováhu.

## **VAROVÁNÍ!**

Před jízdou nebo během jízdy nikdy nepožívejte alkohol nebo drogy. Požívání alkoholu nebo drog zvyšuje možnost nehody.

### **Náklad a příslušenství**

## **VAROVÁNÍ!**

Nesprávné rozložení nákladu nebo nesprávný způsob vlečení přívěsu může zvýšit riziko ztráty kontroly nad strojem, převrácení a nehodu.

### **Snižte riziko úrazu:**

- Nepřekračujte limity maximálního zatížení čtyřkolky.
- Náklad rovnoměrně rozložte vzhledem k podélné ose stroje. Těžiště má být co nejnižší. Ujistěte se, že náklad je bezpečně upevněn, aby se nemohl při jízdě nečekaně posunout.
- Přesvědčte se, že náklad nezhoršuje ovladatelnost čtyřkolky nebo schopnost vidět, kam jedete.
- Bezpečně připoutejte náklad v přívěsu. Ujistěte se, že se náklad v přívěsu nemůže pohybovat. Posunutí nákladu při jízdě může způsobit nehodu.
- Snižte rychlost a nechte si větší prostor pro zastavení. Těžší vozidlo vyžaduje delší brzdovou dráhu.
- Vyhýbejte se kopcům a těžšímu terénu. Vybírejte terén opatrně. Při jízdě s nákladem nebo přívěsem do kopce, z kopce nebo šikmo svahem jezděte mimořádně opatrně.
- Zatáčejte pozvolně a jezděte pomalu.

Při jízdě s nákladem nebo přívěsem jezděte mimořádně opatrně. Postupujte podle pokynů v tomto návodu a vždy používejte zdravý rozum a dobrý úsudek.

### **Maximální povolené zatížení čtyřkolky:**

**Na předním nosiči: 30 kg**

**Na zadním nosiči: 50 kg**

**Na kouli: 200 kg**

Při jízdě s nákladem nebo přívěsem jezděte pomaleji než bez nákladu. Čím větší náklad vezete, tím pomaleji byste měli jet. Při jízdě s nákladem nebo přívěsem doporučujeme zařadit první rychlostní stupeň (poloha L).

#### **Při jízdě**

Během jízdy mějte vždy obě nohy na stupačkách a obě ruce na řídítkách.

#### **VAROVÁNÍ!**

Sundání i jen jedné ruky nebo nohy z řídítka / stupačky může snížit schopnost ovládat čtyřkolku nebo způsobit ztrátu rovnováhy a vypadnutí ze čtyřkolky.

Vyhnete se jízdě po zadních, skokům a podobným riskantním prvkům.

#### **VAROVÁNÍ!**

Pokusy o jízdu po zadních, skoky a podobné riskantní prvky zvyšují možnost převrácení a nehody. Nikdy se nepokoušejte o žádné kaskadérské kousky. Nesnažte se předvádět.

#### **Úpravy a doplňky**

Nikdy neupravujte čtyřkolku nesprávnou montáží nebo použitím nevhodného příslušenství. Takovéto úpravy mohou zhoršit ovladatelnost čtyřkolky. Používejte pouze originální díly a příslušenství TGB nebo rovnocenné příslušenství konstruované pro použití na čtyřkolkách. Veškeré příslušenství je nutno montovat a používat v souladu s pokyny výrobce. S případnými dotazy se obraťte na autorizovaného dealera čtyřkolek značky TGB.

#### **VAROVÁNÍ!**

Řízení čtyřkolky s nevhodnými úpravami může způsobit změny v ovládání, které by v určitých situacích mohly vést k nehodě.

#### **Výfukový systém**

#### **VAROVÁNÍ!**

- Suchá tráva, suché větve nebo jiné snadno zápalné materiály nahromaděné v motorovém prostoru se mohou teplem z motoru vznítit. Nejezděte, neparkujte a nenechte dlouho běžet motor nad suchou trávou, slámou nebo jinými suchými materiály. Udržujte motorový prostor v čistotě, nenechávejte v něm trávu, listí ani jiné snadno zápalné zdroje.
- Pozor! Výfuk je po jízdě velmi horký. Během jízdy ani těsně po jízdě se nedotýkejte výfukového systému, mohli byste se spálit. Nedotýkejte se horkého výfukového systému; neparkujte čtyřkolku na místech, kde by se výfuku mohli dotknout kolemjdoucí, okolostojící nebo děti.

Tlumič výfuku a další části motoru jsou během jízdy velmi horké a zůstávají horké i po vypnutí motoru. Pro snížení rizika vzniku požáru při jízdě nebo po opuštění čtyřkolky nenechávejte v motorovém prostoru, pod strojem, v okolí tlumiče výfuku nebo výfukového potrubí nebo dalších horkých částí lehce zápalné materiály jako suchou trávu, slámu, listí a podobně. Podívejte se pod čtyřkolku a zkontrolujte, že pod ní nejsou žádné snadno zápalné zdroje. Nikdy neparkujte a nenechte dlouho běžet motor nad suchou trávou, slámou nebo jinými suchými materiály.

Aby nedošlo k popálení, nedotýkejte se výfukového systému. Parkujte čtyřkolku na místech, kde je nepravděpodobné, že by se horkých částí mohli dotknout chodci nebo děti.

#### **KDE JEZDIT**

Tato čtyřkolka je určena pro terénní použití. Při jízdě po veřejných komunikacích dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte pravidla silničního provozu.

#### **VAROVÁNÍ!**

Pevné povrchy mohou výrazně ovlivnit chování a ovladatelnost čtyřkolky a mohou způsobit ztrátu kontroly nad čtyřkolkou. Pokud je to možné, vyhnete se jízdě po zpevněných plochách včetně chodníků, příjezdových cest,

parkovišť a veřejných komunikací. Pokud po nich jedete, dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte pravidla silničního provozu. Jízda na veřejných komunikacích může mít za následek kolizi s jinými vozidly nebo dalšími účastníky silničního provozu.

#### **VAROVÁNÍ!**

Pokud je to možné, vyhněte se jízdě po veřejných komunikacích. Hrozí srážka s jinými vozidly nebo dalšími účastníky silničního provozu.

Seznamte se s terénem, kterým jedete. V neznámém terénu jezděte opatrně. Dávejte pozor na díry, kameny nebo kořeny a další skrytá nebezpečí, která mohou způsobit převrácení čtyřkolky.

#### **VAROVÁNÍ!**

Pokud nemáte dostatek času, abyste mohli reagovat na skryté kameny, hrboly a díry, může se čtyřkolka dostat mimo kontrolu. V neznámém terénu jezděte pomalu a zvlášť opatrně. Při jízdě vždy dávejte pozor na měnící se terénní podmínky.

Nepouštějte se do nerovného, kluzkého nebo sypkého terénu, pokud nemáte dostatek zkušeností a dovedností potřebných k řízení čtyřkolky k takovému terénu. V nebezpečných terénech jezděte zvlášť opatrně.

#### **VAROVÁNÍ!**

Nedostatečná opatrnost při jízdě v příliš těžkém, kluzkém nebo sypkém terénu může způsobit ztrátu trakce a kontroly nad strojem, což by mohlo vést k nehodě nebo převrácení čtyřkolky.

Při jízdě v nepřehledném terénu jako jsou písečné duny, kde nejste dobře vidět, připevněte na čtyřkolku výstražnou vlajku. Držák vlajky nepoužívejte jako tažné zařízení.

#### **VAROVÁNÍ!**

Při jízdě v nepřehledném terénu, kde nejste dobře vidět, hrozí srážka s jiným vozidlem. V takovém terénu na čtyřkolku připevněte výstražnou vlajku, abyste byli lépe vidět, a pozorně sledujte pohyb ostatních vozidel.

Nejezděte v místech, kde je zákaz vjezdu.

Nejezděte na soukromé pozemky bez svolení.

Pro první seznámení s vaší novou čtyřkolkou si vyberte prostorný a rovný terén. Ujistěte se, že terén je bez překážek a jiných jezdců. Než se pustíte do těžšího terénu, procvičte si ovládání plynu a brzd, techniku řazení, techniku řízení a postupy při zatáčení na rovném terénu.

Zařaďte parkovací polohu a nastartujte motor podle pokynů pro startování v tomto návodu. Jakmile je motor zahřátý, čtyřkolka je připravena k jízdě. S motorem ve volnoběhu zařaďte řadicí pákou polohu „L“ nebo „H“ a pomalu a plynule přidejte plyn.

Přílišné nebo rychlé přidání plynu může způsobit zvednutí předních kol ze země a ke ztrátě kontroly nad strojem. Dokud se důkladně neseznámíte s jízdními vlastnostmi čtyřkolky, vyhněte se vyšším rychlostem.

Při zpomalení nebo zastavení uvolněte páčku plynu a plynule a rovnoměrně brzděte. Nesprávné použití brzd může způsobit, že pneumatiky ztratí trakci, což vede ke ztrátě kontroly nad strojem a zvyšuje riziko nehody.

#### **UPOZORNĚNÍ!**

Neřadte z rychlosti „L“ na rychlost „H“ nebo naopak, dokud je čtyřkolka v pohybu. Mohlo by dojít k poškození hnacího systému nebo motoru.

#### **ZATÁČENÍ**

#### **VAROVÁNÍ!**

Vždy dodržujte správný postup zatáčení popsany v tomto návodu. Techniku zatáčení procvičujte nejdříve při

nižších rychlostech, než se pokusíte zatáčet při rychlostech vyšších. Nezatáčejte v rychlostech, které neodpovídají podmínkám nebo vašim zkušenostem. Čtyřkolka se může vymknout kontrole a převrátit se.

Pro dosažení maximální trakce při jízdě v terénu se obě zadní kola společně otáčejí stejnou rychlostí. Pokud vnitřní kolo nemá možnost v zatáčce lehce proklouznout, čtyřkolka nechce zatáčet. Proto je nutno používat speciální techniku zatáčení, aby čtyřkolka zatočila rychle a snadno. Je nutné si tento manévř osvojit nejprve při nízkých rychlostech.

Před zatáčkou uberte plyn a snižte rychlost. Natočte řídítka do požadovaného směru a v okamžiku nájezdu do zatáčky přeneste váhu na vnější stupačku (naproti zamýšlenému směru), a horní část těla nakloňte do zatáčky. Plynovou páčkou mírně přidávejte plyn, abyste udržovali rychlost. Tímto manévrem může kolo na vnitřní straně zatáčky mírně proklouznout a umožní tak čtyřkolce správné zatočení.

Tento postup si dostatečně procvičte při malé rychlosti na prostorném a rovném terénu bez překážek. Pokud použijete nesprávný postup, může čtyřkolka pokračovat v jízdě rovně. Pokud čtyřkolka nechce zatáčet, zastavte a pak procvičujte tento postup znovu. Pokud je povrch hodně kluzký nebo sypký, zkuste přenést více hmotnosti dopředu tím, že si na sedadle přesednete poněkud dopředu.

Jakmile si tuto techniku zatáčení osvojíte, zkoušejte ji provádět při vyšších rychlostech a v prudších zatáčkách. Nesprávné postupy zatáčení jako jsou náhlé změny plynu, přílišné brzdění, nesprávné přenášení váhy nebo příliš vysoká rychlost na danou zatáčku může způsobit převrácení čtyřkolky. Pokud máte pocit, že se čtyřkolka začíná převracet, nakloňte se tělem ještě více do zatáčky. Uberte plyn a pokuste se vyjet zatáčku větším obloukem.

Pamatujte: Nezatáčejte při vyšších rychlostech, dokud se důkladně neseznámíte s jízdním chováním vaší čtyřkolky.

## JÍZDA DO KOPCE

### UPOZORNĚNÍ!

Nesprávný způsob vyjíždění kopce může způsobit převrácení čtyřkolky. Vždy dodržujte správné postupy vyjíždění kopců popsané v tomto návodu.

- Nikdy se nepokoušejte vyjet kopec, který je příliš strmý pro vaši čtyřkolku nebo vzhledem k vašim schopnostem. Čtyřkolka se může v extrémně prudkých kopcích převrátit snadněji než na rovném povrchu nebo v malém kopci. Vyhněte se kopcům, na kterých by se čtyřkolka mohla převrátit.
- Než se pustíte do jakéhokoli kopce, vždy předem pečlivě prozkoumejte terén. Nepokoušejte se zdolávat kopce s příliš kluzkým nebo příliš sypkým povrchem.
- Při jízdě do kopce přeneste váhu dopředu, nad řídítka.
- V kopci nikdy prudce nepřidávejte plyn, čtyřkolka by mohla převrátit dozadu.
- Přes vrchol kopce nikdy nejezděte vysokou rychlostí. Na druhé straně by mohla být překážka, prudké klesání, jiná osoba nebo stojící vozidlo.
- Nikdy se nepokoušejte zatáčet v kopci, dokud dostatečně neovládáte techniku zatáčení na rovině popsanou v tomto návodu. Při zatáčení v kopci buďte velmi opatrní.
- Pokud je to možné, v prudkých kopcích se vyhýbejte jízdě šikmo svahem. Při jízdě šikmo přeneste váhu směrem ke kopci.

Nepokoušejte se vyjíždět kopce, dokud neovládáte základní jízdní manévry na rovině. Než se pustíte do jakéhokoli kopce, vždy terén předem pečlivě prozkoumejte. V každém případě se vyhněte vyjíždění kopců s kluzkým nebo nezpevněným povrchem nebo s překážkami, které by mohly vést ke ztrátě kontroly nad strojem. Pro vyjetí kopce potřebujete trakci, dopřednou rychlost a stálý plyn. Pro zvýšení trakce a větší kontrolu při vyjíždění strmějších kopců zvolte pohon "4WD" nebo 4WD-LOCK. Kopce vyjíždějte dostatečně rychle, abyste udrželi tempo, ale ne tak rychle, abyste nestihli včas reagovat na změny terénu.

Při vyjíždění kopce je důležité přenést váhu dopředu nad čtyřkolku. Toho dosáhnete tak, že se předkloníte. Ve strmějším stoupání se postavte do stupaček a nakloňte se nad říditka. Pokud je to možné, kopce vyjíždějte přímo a rovně.

Před vrcholem kopce zpomalte, pokud dobře nevidíte, co je na druhé straně. Mohla by tam být jiná osoba, překážka, stojící vozidlo nebo prudké klesání. Používejte zdravý rozum a pamatujte, že některé kopce jsou příliš strmé pro vyjíždění či sjíždění.

Pokud při jízdě do kopce zjistíte, že jste přecenili vaši schopnost dostat se až na vrchol, otočte čtyřkolku dolů, dokud ještě máte dopřednou rychlost, a sjedte z kopce.

Pokud se čtyřkolka v kopci již zastavila nebo vám zhasl motor, ale máte za to, že můžete pokračovat nahoru, znovu nastartujte motor a opatrně se rozjeďte tak, aby se nezvedla přední kola. To by mohlo způsobit ztrátu kontroly nad strojem. Pokud nejste schopni pokračovat nahoru, sesedněte za čtyřkolky na stranu přivrácenou k vrcholu kopce, čtyřkolku ručně otočte směrem dolů a sjedte z kopce.

Pokud čtyřkolka začne klouzat dolů, NIKDY prudce nebrzděte. Jedete-li v režimu "2WD", brzděte pouze přední brzdou. Po úplném zastavení použijte i zadní brzdu a zařaďte parkovací polohu. Je-li čtyřkolka v režimu "4WD", jsou všechna kola vzájemně spojena přes hnací ústrojí, a proto každá z brzd brzdí všechna kola. Proto se vyvarujte náhlého použití jakékoliv brzdy, protože při klouzání z kopce by se vyšší kola mohla odlepit od země a čtyřkolka by se snadno mohla převrátit dozadu. Použijte obě brzdy (přední i zadní), a to pozvolně a současně. Po úplném zastavení zařaďte parkovací polohu a okamžitě čtyřkolku opusťte na stranu přivrácenou k vrcholu kopce, nebo na jakoukoli stranu, pokud stojí čtyřkolka v kopci rovně. Pak čtyřkolku ručně otočte směrem dolů a nasedněte na ní postupem popsaným v tomto návodu.

### **VAROVÁNÍ!**

Při zhasnutí motoru, klouzání z kopce nebo při nesprávném sesedání při vyjíždění kopce může dojít k převrácení čtyřkolky. Pokud nelze čtyřkolku ovládat, okamžitě ji opusťte na stranu přivrácenou k vrcholu kopce.

## **JÍZDA Z KOPCE**

### **VAROVÁNÍ!**

Nesprávný způsob sjíždění kopce může způsobit převrácení čtyřkolky nebo ztrátu kontroly nad strojem. Vždy dodržujte správné postupy pro sjíždění kopců popsané v tomto návodu.

- Než se pustíte z jakéhokoli kopce, vždy předem pečlivě prozkoumejte terén.
- Nikdy se nepokoušejte sjíždět kopce, které jsou příliš strmé pro vaši čtyřkolku nebo vzhledem k vašim schopnostem. Čtyřkolka se může v extrémně prudkých kopcích převrátit snadněji než na rovném povrchu nebo v malém kopci. Vyhněte se kopcům, ve kterých by se čtyřkolka mohla převrátit.
- Nepokoušejte se sjíždět kopce s příliš kluzkým nebo příliš sytkým povrchem.
- Při jízdě z kopce přeneste váhu dozadu, směrem ke kopci.
- Z kopce nikdy nejezděte vysokou rychlostí.
- Nikdy nejezděte z kopce šikmo. To by mohlo způsobit prudké naklonění čtyřkolky na stranu. Pokud je to možné, z kopce jeďte rovně přímo dolů.
- Nesprávné brzdění může způsobit, že se vyšší kola odlepi od země, což může způsobit ztrátu trakce. Brzděte plynule. Jedete-li v režimu "2WD", brzděte pouze zadní brzdou.

Při jízdě z kopce přeneste váhu tak dozadu a ke kopci, jak je to možné. Posadte se na sedadle co nejvíc dozadu, s pažemi nataženými dopředu. Brzdná síla motoru obstará většinu brzdění za vás. Pro maximální brzdňý účinek motoru zařaďte před sjížděním kopce rychlost „L“ a zvolte režim pohonu "4WD".

Při sjíždění kopce s kluzkým nebo sytkým povrchem buďte zvláště opatrní. Brzdná schopnost a míra trakce mohou být na takovém povrchu sniženy. I nesprávné brzdění může způsobit ztrátu trakce.

Je-li čtyřkolka v režimu "4WD", jsou všechna kola vzájemně propojena přes hnací ústrojí. To znamená, že každá z brzd brzdí všechna kola. Ať tedy při sjíždění kopce použijete jakoukoli brzdovou páčku nebo brzdový pedál, vždy zabrzdíte i nižší kola. Proto se vyvarujte náhlého použití přední nebo zadní brzdy, protože by se vyšší kola mohla odlepit od země. Místo toho použijte obě brzdy pozvolně a rovnoměrně. Pokud je to možné, z kopce sjed'te rovně dolů. Vyhněte se ostrému zatáčení, které by mohlo způsobit prudké naklonění čtyřkolky na stranu a převrácení. Pečlivě si vyberte cestu a nejezděte rychleji, než byste mohli reagovat na překážky, které se mohou objevit.

## **JÍZDA ŠIKMO SVAHEM (traverzování)**

### **VAROVÁNÍ!**

Nesprávný způsob jízdy šikmo svahem nebo zatáčení v kopci může způsobit ztrátu kontroly nad strojem nebo převrácení čtyřkolky.

- Vždy dodržujte správné postupy jízdy šikmo svahem popsané v tomto návodu.
- Vyhněte se kopcům s příliš kluzkým nebo příliš sypkým povrchem.
- V prudkých kopcích nejezděte šikmo svahem.
- Přeneste váhu směrem ke kopci.
- Nikdy se nepokoušejte o jízdu šikmo svahem, dokud neovládáte techniku zatáčení na rovině popsanou v tomto návodu. Při jízdě šikmo svahem jezděte velmi opatrně.

Jízda šikmo svahem vyžaduje správné přenášení váhy a udržování správné rovnováhy. Pokud neovládáte techniku zatáčení na rovině popsanou v tomto návodu, nepokoušejte se o jízdu šikmo svahem. Vyhněte se svahům s kluzkým povrchem a nerovným terénem, které by mohly narušit rovnováhu.

Při jízdě šikmo svahem přeneste váhu směrem ke kopci. Při jízdě na kluzkém povrchu může být nutné korigovat směr jízdy natočením předních kol mírně do kopce. Při jízdě šikmo svahem nedělejte ostré zatáčky, ani směrem do kopce, ani směrem z kopce.

Pokud máte pocit, že se čtyřkolka začíná převracet, plynule natočte řídítka směrem z kopce, pokud v cestě nejsou žádné překážky. Jakmile opět získáte stabilitu, postupně se opět vraťte do směru, kterým chcete jet.

## **JÍZDA VODOU**

### **VAROVÁNÍ!**

Jízda hlubokou nebo rychle tekoucí vodou může vést ke ztrátě kontroly nad strojem a/nebo k jeho převrácení. Pro snížení rizika utonutí nebo jiného úrazu jezděte vodou vždy opatrně. Nikdy nejezděte vodou hlubší než jak je uvedeno v tomto návodu, protože pneumatiky mohou začít čtyřkolku nadnášet a zvýšit riziko převrácení stroje.

Tato čtyřkolka může jezdit pomalu tekoucí vodou až do hloubky 35 cm. Před vjetím do vody si pečlivě vyberte cestu. Vjeďte do vody v místě, kde není ostrý schod, vyhněte se kamenům nebo jiným překážkám, které mohou být kluzké nebo by mohly čtyřkolku převrátit. Jed'te pomalu a opatrně.

Po vyjetí z vody vyzkoušejte účinnost brzd. Je-li třeba, několikrát lehce zabrzděte, abyste třením vysušili obložení brzd. Nejezděte dále, aniž byste se přesvědčili, že brzdy mají opět plnou brzdící schopnost.

### **VAROVÁNÍ!**

Mokré brzdy mohou mít sníženou brzdící schopnost, která by mohla způsobit ztrátu kontroly nad strojem. Po vyjetí z vody vypusťte zachycenou vodu vytažením kontrolní hadičky ze dna skříně vzduchového filtru. Také vyšroubujte vypouštěcí šroub ze skříně variátoru a vypouštěcí zátku v přední úložné schránce, a vypusťte všechnu vodu, která se zde nahromadila.



## UPOZORNĚNÍ!

Nevypuštění vody může způsobit poškození nebo nesprávnou funkci motoru / čtyřkolky.

## JÍZDA V TĚŽKÉM TERÉNU

### VAROVÁNÍ!

Nesprávný způsob jízdy přes překážky může způsobit ztrátu kontroly nad strojem, převrácení čtyřkolky nebo nehodu. Před jízdou v neznámém terénu sledujte překážky. Nikdy se nepokoušejte přejíždět přes velké překážky, jako jsou velké kameny nebo padlé stromy. Vždy dodržujte správný postup jízdy přes překážky popsany v tomto návodu.

Přes překážky a v nerovném terénu jezděte se zvýšenou opatrností. Sledujte překážky, které by mohly způsobit poškození čtyřkolky, nebo by mohly vést k převrácení čtyřkolky nebo nehodě. Nohy mějte po celou dobu pevně na stupačkách. Vyhněte se skokům, protože by mohly mít za následek ztrátu kontroly nad strojem a poškození čtyřkolky.

## ZVLÁDÁNÍ SMYKŮ

### VAROVÁNÍ!

Nesprávný způsob jízdy smykem může vést ke ztrátě kontroly nad čtyřkolkou. Kola se také mohou nečekaně „chytout“ a způsobit převrnutí čtyřkolky.

- Bezpečné zvládání smyků trénujte na rovném povrchu při nízkých rychlostech.
- Na extrémně kluzkém terénu jako je led apod. jezděte pomalu a velmi opatrně, abyste snížili možnost smyku a následné ztráty kontroly nad strojem.

Jízdě na kluzkém nebo mokrému povrchu věnujte zvýšenou pozornost, protože na takovémto povrchu se může čtyřkolka snadno dostat do smyku. Nečekaný nebo nezvládnutý smyk může způsobit nehodu.

Ke snížení možnosti smyku předních kol na kluzkém nebo mokrému povrchu pomůže přenesení váhy těla nad přední kola.

Jestliže se dostanou do smyku zadní kola, můžete, v případě že máte dostatek prostoru, kontrolovat smyk natočením řídicích pák ve směru smyku. Vyrovnávat smyk brzděním nebo přidáním plynu se nedoporučuje.

Časem nabudete dostatek zkušeností, abyste zvládali jízdu smykem. Pro nácvik zvládání smyků si pečlivě vyberte terén, protože stabilita a ovladatelnost čtyřkolky se při smyku snižují. Vyvarujte se extrémně kluzkých povrchů, jako je led apod., na kterých by mohlo dojít k úplné ztrátě kontroly nad strojem.

## CO DĚLAT KDYŽ

### • Čtyřkolka nechce zatáčet:

Zastavte, a nácvik manévru opakujte. Nohou se zapřete do vnější stupačky a pro zvýšení adheze předních kol se nakloňte dopředu a do zatáčky.

### • Čtyřkolka se začíná v zatáčce převracet:

Nakloňte se ještě více do zatáčky a přeneste váhu těla více do zatáčky. Je-li třeba, uberte plyn a / nebo řídítky zvětšete poloměr zatáčení.

### • Čtyřkolka začíná klouzat bokem:

Máte-li dostatek prostoru, natočte řídicí páky ve směru smyku (dejte „kontra“). Brzdit a přidávat plyn se doporučuje až po vyrovnání smyku.

### • Čtyřkolka není schopna vyjet až na vrchol kopce:



Pokud stále ještě máte dostatečnou dopřednou rychlost, otočte čtyřkolku zpět dolů (při otáčení v kopci nezapomeňte přenést váhu těla směrem k vrcholu kopce). Pokud už dostatečnou dopřednou rychlost nemáte, zastavte, sesedněte ze čtyřkolky na stranu přivrácenou k vrcholu kopce, ručně obraťte čtyřkolku směrem dolů a sjedzte z kopce. Pokud čtyřkolka klouže dolů, NEPOUŽÍVEJTE ZADNÍ BRZDU, pokud je čtyřkolka v režimu 2WD - čtyřkolka by se na vás mohla převrátit. Místo toho sestupte ze čtyřkolky na stranu přivrácenou k vrcholu kopce.

● **Čtyřkolka jede šikmo svahem:**

Přeneste váhu co nejvíc směrem k vrcholu kopce, abyste čtyřkolku správně vyvážili. Pokud se čtyřkolka začíná převracet, natočte řídítka směrem od kopce, abyste znovu získali rovnováhu. Pokud cítíte, že se čtyřkolka převrací, opusťte čtyřkolku na stranu přivrácenou k vrcholu kopce.

● **Jízda (mělkou) vodou:**

V pomalu tekoucí vodě jezděte pomalu a opatrně, očima vyhledávejte potenciální překážky. Po vyjetí z vody vypusťte ze čtyřkolky vodu a OVĚŘTE SPRÁVNOU FUNKCI BRZD. NEPOKRAČUJTE V JÍZDĚ, dokud brzdy nemají dostatečný brzdňý účinek.

## PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

TABULKA PRAVIDELNÉ ÚDRŽBY/MAZÁNÍ

| ČÍSLO | SOUČÁST                    | KONTROLA / ÚDRŽBA                                                                                                                 | Co nastane dříve | PRVNÍCH                      |     | KAŽDÝCH |      |      |  |
|-------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|-----|---------|------|------|--|
|       |                            |                                                                                                                                   |                  | měsíc                        | 1   | 3       | 6    | 12   |  |
|       |                            |                                                                                                                                   |                  | km                           | 200 | 1000    | 2000 | 4000 |  |
| 1     | Výfukový systém            | Kontrola netěsností a výměna těsnění, je-li třeba                                                                                 |                  | D                            | D   | D       | D    |      |  |
|       |                            | Kontrola a případné dotažení všech šroubových spojů                                                                               |                  |                              |     |         |      |      |  |
| 2     | Ventily                    | Kontrola ventilových vůlí a seřízení, je-li třeba                                                                                 |                  | K                            |     | K       | K    |      |  |
| 3     | Vzduchový filtr            | Kontrola a vyměnit, je-li třeba                                                                                                   |                  |                              | K   | K       | K    |      |  |
| 4     | Zapalovací svíčky          | Kontrola stavu / vyčistit. Seřídít vzdálenost elektrod nebo vyměnit, je-li třeba                                                  |                  |                              |     | K       | K    |      |  |
| 5     | Motorový olej              | Vyměnit<br>Kontrola úniku oleje, případně zjistit příčinu a opravit                                                               |                  | V                            |     | V       | V    |      |  |
| 6     | Olejový filtr              | Vyměnit                                                                                                                           |                  | V                            |     | V       | V    |      |  |
| 7     | Olejové sítko              | Vyčistit                                                                                                                          |                  | K                            |     | K       | K    |      |  |
| 8     | Převodový olej             | Vyměnit                                                                                                                           |                  | V                            |     | V       | V    |      |  |
| 9     | Olej předního diferenciálu | Vyměnit<br>Kontrola úniku oleje, případně zjistit příčinu a opravit                                                               |                  | V                            |     | V       | V    |      |  |
|       |                            |                                                                                                                                   |                  | Výměna každé 4 roky          |     |         |      |      |  |
| 10    | Olej zadního diferenciálu  | Vyměnit<br>Kontrola úniku oleje, případně zjistit příčinu a opravit                                                               |                  | V                            |     | V       | V    |      |  |
|       |                            |                                                                                                                                   |                  | Výměna každé 4 roky          |     |         |      |      |  |
| 11    | Vedení paliva              | Kontrola prasklin nebo jiných poškození benzínových hadiček, vyměnit, je-li třeba                                                 |                  |                              |     | K       | K    |      |  |
| 12    | Palivový filtr             | Vyměnit                                                                                                                           |                  | Každé 2 roky                 |     |         |      |      |  |
| 13    | Přední brzda               | Kontrola funkce a oprava, je-li třeba<br>Kontrola hladiny brzdové kapaliny / těsnosti systému. Případně brzdovou kapalinu doplňte |                  | K                            | K   | K       | K    |      |  |
|       |                            | Výměna brzdových destiček                                                                                                         |                  | Vždy při opotřebení k limitu |     |         |      |      |  |

|    |                               |                                                                                                                         |              |   |   |   |
|----|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---|---|---|
| 14 | Zadní brzda                   | Kontrola funkce a oprava, je-li třeba<br>Kontrola vůli brzdových páček a brzdového pedálu, případně seřídíte            | K            | K | K | K |
|    |                               | Kontrola opotřebení brzdových destiček.<br>Výměna, je-li třeba                                                          | K            | K | K | K |
| 15 | Brzdové hadice                | Kontrola prasklin nebo jiných poškození,<br>Výměna, je-li třeba                                                         |              | K | K | K |
|    |                               | Vyměnit                                                                                                                 | Každé 4 roky |   |   |   |
| 16 | Kola                          | Kontrola deformací a poškození, vyměnit, je-li třeba                                                                    | K            |   | K | K |
| 17 | Pneumatiky                    | Kontrola hloubky vzorku a poškození pneumatik,<br>vyměnit, je-li třeba<br>Kontrola tlaku vzduchu, případně tlak upravte |              | K | K | K |
| 18 | Ložiska kol                   | Kontrola uvolnění nebo poškození, vyměnit, je-li třeba                                                                  | K            |   | K | K |
| 19 | Řemen variátoru               | Kontrola opotřebení, prasklin nebo jiných poškození, vyměnit, je-li třeba                                               |              |   | K | K |
| 20 | Klouby hnacích hřídelů poloos | Promazat vazelínou                                                                                                      |              |   | M | M |
| 21 | Šrouby a matice               | Kontrola a případné dotažení všech šroubových spojů                                                                     | D            | D | D | D |
| 22 | Tlumiče pérování              | Kontrola funkce a oprava, je-li třeba<br>Kontrola úniku oleje. Vyměnit, je-li třeba                                     |              |   | K | K |
| 23 | Těhlice zadního kola          | Promazat vazelínou                                                                                                      |              |   | M | M |
| 24 | Hřídel řízení                 | Promazat vazelínou                                                                                                      |              |   | M | M |
| 25 | Systém řízení                 | Kontrola funkce a oprava / výměna, je-li třeba<br>Kontrola sbíhavosti, případně upravte                                 | K            | K | K | K |
| 26 | Uchycení motoru               | Kontrola prasklin nebo jiných poškození,<br>vyměnit, je-li třeba                                                        |              |   | K | K |
| 27 | Pryžové manžety poloos        | Kontrola prasklin nebo jiných poškození,<br>vyměnit, je-li třeba                                                        | K            | K | K | K |

M: Promazání

V: Výměna

D: Dotažení

K: Kontrola, vyčištění a seřízení

Kontrolu, pravidelnou údržbu a opravy nechte provést v autorizovaném servisu značky TGB. Nezapomeňte si nechat vyplnit, orazítkovat a podepsat servisní knížku. V opačném případě by mohlo dojít ke zrušení záruky. Práce v tabulce pravidelné údržby/mazání jsou dány časovými nebo kilometrovými intervaly. Interval rozhodující pro údržbu je ten, který nastane dříve.

Pravidelná kontrola, údržba a mazání dlouhodobě udrží vaši čtyřkolku v nejlepším možném stavu. Nejvyšší možná bezpečnost provozu je jednou z odpovědností majitele / provozovatele stroje.

### VAROVÁNÍ!

Zanedbání péče o vozidlo nebo nesprávná údržba zvyšuje riziko zranění či úmrtí při jízdě nebo při používání vozidla. Pokud nemáte dostatek zkušeností s údržbou čtyřkolek, obraťte se na autorizovaný servis značky TGB.

### VAROVÁNÍ!

Při provádění údržby vypněte motor, není-li uvedeno jinak.

Pohyblivé části běžícího motoru mohou zachytit části těla nebo oblečení; elektrická zařízení mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

Běžící motor může při provádění údržby způsobit poranění očí, popálení, požár nebo otravu oxidem uhelnatým s možností zranění nebo smrti.

## VAROVÁNÍ!

Brzdové kotouče, brzdové třmeny, bubny a obložení brzd mohou být po jízdě velmi horké. Abyste předešli možným popáleninám, nedotýkejte se horkých dílů brzdového systému, dokud nevychladnou. Intervaly uvedené v pravidelných grafech údržby platí, pokud používáte čtyřkolku za normálních podmínek. **V závislosti na počasí, terénu, zeměpisné poloze a individuálních podmínkách, např. při častých jízdách v prachu, vlhku či v zimním období může být nutné intervaly údržby zkrátit.**

## UPOZORNĚNÍ!

Některé položky vyžadují častější údržbu, pokud jezdíte často ve zvlášť vlhkém, prašném nebo blátivém prostředí nebo při časté jízdě na plný plyn.

- **Hydraulické brzdy**

Pravidelně kontrolujte, a je-li třeba doplňujte, hladinu brzdové kapaliny.

Každé dva roky nechte vyměnit pryžová těsnění hlavního brzdového válce a třmenů, a vyměňte brzdovou kapalinu.

- **Brzdové hadice měňte jednou za čtyři roky (nebo jsou-li popraskané nebo poškozené).**

- **Pokud se výkon motoru časem snížil, odstraňte karbonové usazeniny z hlavy válců, pístů a výfukového systému.**

- **Pokud vynechává zapalování, při samozápalech nebo přehřívání motoru proveďte pravidelnou údržbu a kontrolu motoru.**

## ČIŠTĚNÍ A ULOŽENÍ STROJE

### Čištění čtyřkolky

Časté a důkladné čištění vaší čtyřkolky nejen zlepší její vzhled, ale i její výkony, a prodlouží životnost mnoha komponentů.

1. **Před čištěním čtyřkolky:**

- a. Zakryjte konec výfukového potrubí, abyste zabránili vniknutí vody do výfuku. Můžete použít například igelitový sáček a silnou gumu.

- b. Ujistěte se, že zapalovací svíčky a všechny plnicí a vypouštěcí šrouby jsou řádně dotažené.

2. Jsou-li na povrchu motoru mastné úsady, použijte odmašťovací přípravek a štětec. Odmašťovací přípravky nepoužívejte na hřídele kol.

3. Spláchněte špínu s odmašťovacím přípravkem zahradní hadicí. Používejte pouze nezbytně nutný tlak.

## VAROVÁNÍ!

- **Mokré brzdy mohou mít sníženou brzdící schopnost, což zvyšuje pravděpodobnost nehody. Po umytí brzdy vyzkoušejte. Několikrát zabrzděte při nízké rychlosti, abyste třením vysušili obložení brzd.**

- **Vysoký tlak může způsobit vniknutí vody do ložisek kol, brzd, těsnění, převodů a elektrických komponentů. Vysoký tlak vody z nevhodných vysokotlakých automobilních myček již byl příčinou mnoha vysokých účtů za opravu.**

4. Jakmile je hrubá špína smytá, omyjte všechny povrchy vlažnou vodou s jemným čisticím prostředkem mýdlového typu. Na nepřístupná místa použijte např. starý zubní kartáček.

5. Čtyřkolku ihned opláchněte čistou vodou a všechny povrchy vysušte jelenicí nebo čistým měkkým hadrem.

6. Sedadlo omyjte čisticím prostředkem na vinyl a koženku, aby zůstalo měkké a lesklé.

7. Na lakované a chromované povrchy použijte vosk automobilového typu. Vyhněte se přípravkům, které kombinují čistič a vosk, protože ty obsahují abraziva, která poškozují lakované povrchy. Po dokončení čištění nastartujte motor a nechte jej běžet několik minut na volnoběh.

## ULOŽENÍ ČTYŘKOLKY

### Krátkodobé uložení

Čtyřkolku uložte na chladném a suchém místě a pokud je to nutné, přikryjte ji prodyšnou plachtou proti prachu.

### VAROVÁNÍ!

Uložení čtyřkolky ve špatně větrané místnosti nebo zakrytí ještě vlhké čtyřkolky plachtou způsobí rychlou korozi. Abyste korozi zabránili, neukládejte čtyřkolku ve vlhkém prostředí jako jsou sklepy, stáje a prostory, ve kterých jsou uloženy silné chemikálie

### Dlouhodobé uložení

Před uložením čtyřkolky na několik měsíců:

1. Proveďte všechny úkony popsané v části "Čištění čtyřkolky" dle tohoto návodu.
2. Otočte palivový kohout do polohy "OFF".
3. U karburátorových motorů vypusťte plovákovou komoru, aby nedocházelo k úsadám paliva. Palivo vypusťte do připravené nádoby.
4. Palivovou nádrž zcela naplňte palivem a přidejte do ní stabilizátor paliva (pokud je k dispozici), aby se palivo nezneškodilo. Při delší přestávce také doporučujeme naplnit nádrž 100oktanovým benzínem, například benzínem Benzina Verva. Tento benzín totiž neobsahuje biosložku, která se u 95oktanových benzínů po čase začne z benzínu oddělovat a usazovat na dně nádrže. To pak může výrazně zhoršit startování. Nastartujte motor a nechte jej chvíli běžet, aby se palivo dostalo do celého palivového systému.
5. Proveďte následující kroky k ochraně válců, pístních kroužků atd. před korozi:
  - a. U každého válce sejměte koncovku zapalovací svíčky a vyšroubujte zapalovací svíčku.
  - b. Do otvoru pro zapalovací svíčku nalijte čajovou lžičku motorového oleje.
  - c. Nasadte koncovku na zapalovací svíčku a přiložte zapalovací svíčku k hlavě válců tak, aby elektrody byly uzemněné.
  - d. Startérem motor několikrát protočte.
  - e. Našroubujte zapalovací svíčku zpět a nasadte koncovku.
6. Promažte všechny bovdeny a všechny otočné čepy páček a pedálů.
7. Zkontrolujte, a pokud je to nutné, upravte tlak vzduchu v pneumatikách, pak zvedněte čtyřkolku tak, aby všechna kola byla nad zemí. Případně každý měsíc čtyřkolku o něco posuňte, aby pneumatiky nestály po celou na stejném místě (deformace pneu).
8. Zakryjte koncovku tlumiče igelitovým sáčkem, abyste zabránili pronikání vlhkosti do výfuku.
9. Vyjměte baterii a plně ji nabijte. Baterii skladujte na chladném a suchém místě a jednou za měsíc ji dobijte. Neskladujte baterii na příliš studených nebo příliš teplých místech, s teplotou menší než 0°C nebo větší než 30°C.
10. Nezbytné opravy proveďte ještě před uložením čtyřkolky.

## ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Pokud se vám s pomocí následujících postupů nepodaří závadu odstranit, obraťte se na autorizovaný servis značky TGB.

### Startér nechce otáčet motorem

#### Možná příčina

Spálená pojistka  
Nízké napětí baterie  
Uvolněné kontakty baterie  
Uvolněné spoje relé

#### Řešení

Vyměňte pojistku  
Dobijte baterii na 12,5 V  
Zkontrolujte všechna připojení  
Zkontrolujte všechna připojení a relé

### **Motor se otáčí, ale nechce startovat**

#### **Možná příčina**

Nedostatek paliva  
Ucpaný palivový filtr  
Voda v palivu  
Zanesené nebo vadné zapalovací svíčky  
Voda nebo palivo v motoru  
Ucpaný palivový filtr  
Nízké napětí baterie  
Mechanická závada

#### **Řešení**

Doplňte palivo  
Filtr zkontrolujte a vyčistěte nebo vyměňte  
Vypusťte palivový systém a natankujte čerstvé palivo  
Svíčky zkontrolujte, v případě potřeby je vyměňte  
Ihned kontaktujte autorizovaný servis  
Filtr vyměňte  
Dobijte baterii na 12,5 V  
Ihned kontaktujte autorizovaný servis

### **Klepání motoru**

#### **Možná příčina**

Špatná kvalita nebo nízké oktanové číslo paliva  
Nesprávné časování zapalování  
Nesprávná vzdálenost elektrod nebo špatná  
tepelná hodnota svíček

#### **Řešení**

Nahradte předepsaným palivem  
Ihned kontaktujte autorizovaný servis  
  
Seřidte vzdálenost elektrod nebo svíčky vyměňte

### **Střílení do výfuku**

#### **Možná příčina**

Slabá jiskra  
Nesprávná vzdálenost elektrod nebo špatná  
tepelná hodnota svíček  
Staré nebo nedoporučené palivo  
Nesprávně namontované kabely svíček  
Nesprávné časování zapalování  
Mechanická závada

#### **Řešení**

Svíčky zkontrolujte, vyčistěte a / nebo vyměňte  
  
Seřidte vzdálenost elektrod nebo svíčky vyměňte  
Nahradte správným palivem  
Ihned kontaktujte autorizovaný servis  
Ihned kontaktujte autorizovaný servis  
Ihned kontaktujte autorizovaný servis

### **Motor běží nepravidelně, zastavuje se a vynechává**

#### **Možná příčina - slabá jiskra**

Zanesené nebo vadné zapalovací svíčky  
Opotřebované nebo vadné kabely  
zapalovacích svíček  
Nesprávná vzdálenost elektrod nebo špatná  
tepelná hodnota svíček  
Uvolněné elektrické kontakty zapalování  
Voda v palivu  
Nízké napětí baterie  
Skřípnutá nebo ucpaná odvodušňovací hadička  
Nesprávné palivo  
Zanesený vzduchový filtr  
Závada omezovače rychlosti při jízdě  
na zpátečku  
Závada elektronického ovládání škrticí klapky  
Jiná mechanická závada

#### **Řešení**

Svíčku zkontrolujte, vyčistěte a / nebo vyměňte  
  
Ihned kontaktujte autorizovaný servis  
  
Seřidte vzdálenost elektrod nebo svíčky vyměňte  
Zkontrolujte a dotáhněte všechny kontakty  
Nahradte čerstvým palivem  
Dobijte baterii na 12,5 V  
Zkontrolujte a vyměňte  
Nahradte předepsaným palivem  
Filtr zkontrolujte a vyčistěte nebo vyměňte  
  
Ihned kontaktujte autorizovaný servis  
Ihned kontaktujte autorizovaný servis  
Ihned kontaktujte autorizovaný servis

#### **Možná příčina - chudá směs**

Málo paliva nebo znečištěné palivo  
Nízkooktanové palivo  
Ucpaný palivový filtr

#### **Řešení**

Palivo doplňte nebo vyměňte, vyčistěte palivový systém  
Nahradte předepsaným palivem  
Filtr vyměňte

Nesprávné otryskování (u karburátoru)

Okamžitě kontaktujte autorizovaný servis

**Možná příčina - bohatá směs paliva**

Příliš dlouho ponechaný sytič (u karburátoru)

Příliš vysokooktanové palivo

Nesprávné otryskování (u karburátoru)

**Řešení**

Zkontrolujte, vyčistěte a / nebo vyměňte zapalovací svíčky

Nahradte palivem s nižším oktanovým číslem

Okamžitě kontaktujte autorizovaný servis

**Motor se zastaví nebo ztrácí výkon**

**Možná příčina**

Bez paliva

Skřípnutá nebo ucpaná odvětrávací hadička

Voda v palivu

Příliš dlouho ponechaný sytič (u karburátoru)

Zanesené nebo vadné zapalovací svíčky

Opatřované nebo vadné kabely  
zapalovacích svíček

Nesprávná vzdálenost elektrod nebo špatná  
tepelná hodnota svíček

Uvolněné elektrické kontakty zapalování

Nízké napětí baterie

Nesprávné palivo

Zanesený vzduchový filtr

Závada omezovače rychlosti při jízdě na zpátečku

Závada elektronického ovládání škrticí klapky

Jiná mechanická závada

Přehřívání motoru

**Řešení**

Doplňte palivo

Zkontrolujte a vyměňte

Nahradte čerstvým palivem

Zkontrolujte, vyčistěte a / nebo vyměňte zapalovací svíčky

Svíčku zkontrolujte, vyčistěte a / nebo vyměňte

Okamžitě kontaktujte autorizovaný servis

Seřídte vzdálenost elektrod nebo svíčky vyměňte

Zkontrolujte a dotáhněte všechny kontakty

Dobijte baterii na 12,5 V

Nahradte předepsaným palivem

Filtr zkontrolujte a vyčistěte nebo vyměňte

Okamžitě kontaktujte autorizovaný servis

Okamžitě kontaktujte autorizovaný servis

Okamžitě kontaktujte autorizovaný servis

Vyčistit chladič a jeho okolí

Vyčistit exteriér motoru

Okamžitě kontaktujte autorizovaný servis

## ZÁZNAMY O ÚDRŽBĚ

Předprodejní prohlídka  
Najeto kilometrů:  
Razítko a podpis dealera:

Datum:

1. servisní prohlídka  
Najeto kilometrů:  
Razítko a podpis dealera:

Datum:

2. servisní prohlídka  
Najeto kilometrů:  
Razítko a podpis dealera:

Datum:

3. servisní prohlídka  
Najeto kilometrů:  
Razítko a podpis dealera:

Datum:

4. servisní prohlídka  
Najeto kilometrů:  
Razítko a podpis dealera:

Datum:

5. servisní prohlídka  
Najeto kilometrů:  
Razítko a podpis dealera:

Datum:

6. servisní prohlídka  
Najeto kilometrů:  
Razítko a podpis dealera:

Datum:

7. servisní prohlídka  
Najeto kilometrů:  
Razítko a podpis dealera:

Datum:

## ZÁZNAM IDENTIFIKAČNÍCH ČÍSEL

Poznamenejte si identifikační číslo klíče, identifikační číslo vozidla (VIN) a výrobní číslo motoru pro usnadnění objednávání náhradních dílů u prodejců značky TGB, nebo při případ odcizení stroje.

### IDENTIFIKAČNÍ ČÍSLO KLÍČE:

---

### VIN IDENTIFIKAČNÍ ČÍSLO VOZIDLA:

---

### IDENTIFIKAČNÍ ČÍSLO KLÍČE

Identifikační číslo klíče je vyraženo na klíči. Zaznamenejte si toto číslo do vyhrazené rámečku pro případ nutnosti objednat nový klíč.

Identifikační číslo vozidla (VIN) je vyraženo na rámu.

Identifikační číslo vozidla slouží k jednoznačné identifikaci vaší čtyřkolky.